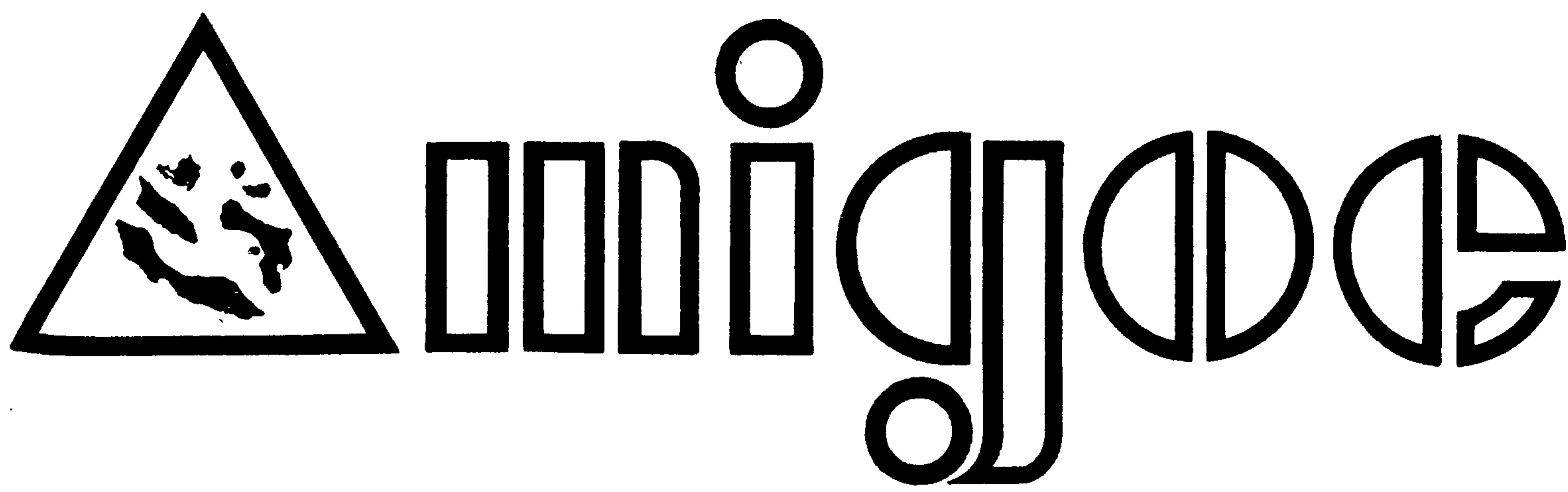
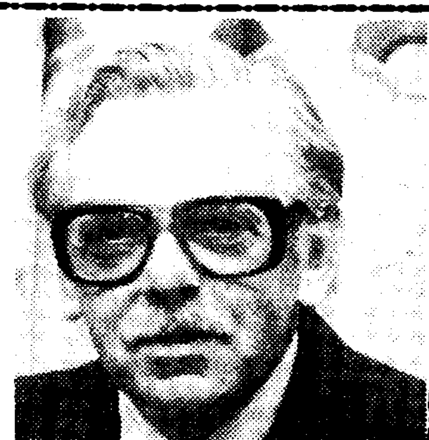


Vandaag



WILLEM DE KWAADSTENIET
..... tien jaar .....

100STE JAARGANG · No.: 15 — WOENSDAG 19 JANUARI 1983

OUD-MINISTER SEDNEY ONTVLUCHT SURINAME

Bestuursfuncties Moederbond herverdeeld

Herrenberg aanvaardt informatie-opdracht

PARAMARIBO/DEN HAAG - De ambassadeur van Suriname in Nederland, Henk Herrenberg, heeft gisteren de opdracht van de militaire leiders op te treden als informateur van een nieuwe regering aanvaard, zo is van officiele zijde in Paramaribo vernomen. Herrenberg had maandag 24 uur bedenktijd gevraagd, toen hem werd verzocht als informateur de mogelijkheden te onderzoeken voor de vorming van een regering „welke bereid is het land te helpen besturen naar de vastgestelde beleidslijnen". Herrenberg is onmiddellijk met zijn werkzaamheden begonnen.

De vorming van een regering waaraan al sinds 8 december is gewerkt, heeft tot nu toe in het geheel niet willen vlotten. Het bleek bijzonder moeilijk burgers bereid te vinden die bereid zijn na de bloedige gebeurtenissen van 8 december in een regering plaats te nemen. Een aantal van de aangezochte personen heeft in de afgelopen weken Suriname verlaten. De vorige regering van premier Henry Neijhorst diende na 8 december haar ontslag in.

Herrenberg zei via de Surinaamse radio dat het van "moed en durf" van de bevelhebber (Bouterse) getuigt dat hij een burger tot informateur heeft benoemd. "Zelfs nu vroegere vertrouwelingen en adviseurs zich organiseren in allerlei actiecomités om met huurlingen de macht over te nemen". Volgens Herrenberg wijst de benoeming van een burger tot informateur erop dat de militairen te zijner tijd de staatsmacht weer in handen van burgers zullen geven. Herrenberg zei verder bereid te zijn met alle groeperingen te gaan praten. Hij hoopt zijn opdracht binnen een week te voltooien.

Naar uit goedingelichte kringen in Suriname en Nederland is vernomen, is de president van de centrale bank, Jules Sedney, om politieke redenen uit Paramaribo vertrokken. Hij zou het niet eens zijn met de wijze waarop legerleider Bouterse met middelen van de centrale bank overbruggingskredieten wil verstrekken voor de financiering van ontwikkelingsprojecten, die door de stopzetting van de hulp niet langer met Nederlands geld worden betaald. Een woordvoerder van de Surinaamse centrale bank zei desgevraagd dat Sedney "met verlof" is.

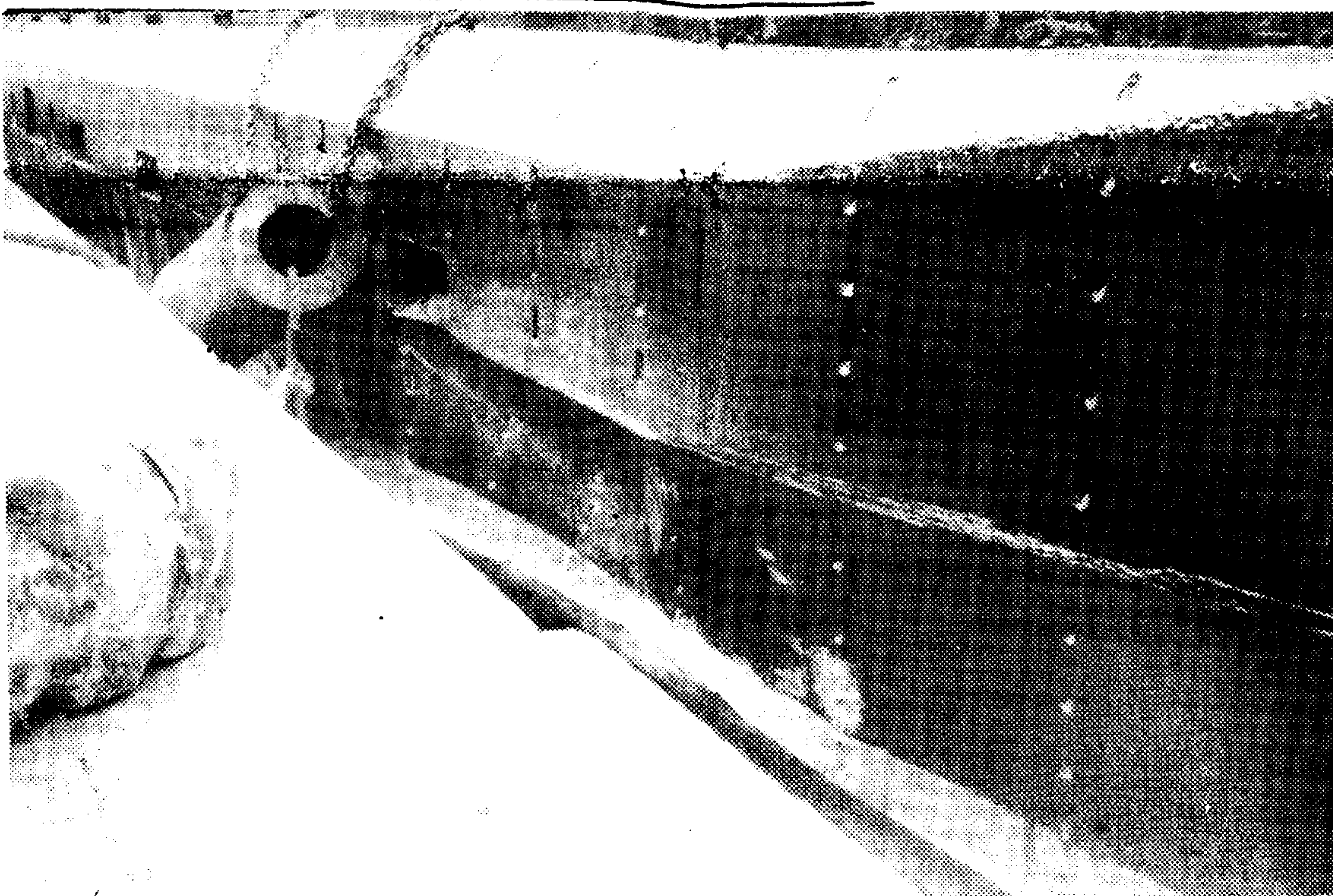
Een familielid van Sedney zei desgevraagd dat de bankpresident "om principiele redenen" het land heeft verlaten. Hij kon nog niet zeggen waar Sedney op het ogenblik verblijft.

In een gisteren uitgegeven verklaring van de Moederbond is bekendgemaakt dat de functies in het bestuur zijn "herverdeeld in verband met het ontvallen van verbondsbestuurder Cyrill Daal". Als waarnemend voorzitter is aangewezen F. van Russel. Waarnemend algemeen secretaris wordt I.Grep. Penningmeester blijft J.Jhawnie. In de verklaring wordt gezegd dat met de maatregel wordt beoogd "de voortgang van het vakbondswerk binnen de vakcentrale te verzekeren". Gezegd wordt dat de vakcentrale aandacht zal blijven besteden aan de problemen die ontstaan door bezuinigingsplannen van bedrijfsleidingen, waarvan het personeel het slachtoffer dreigt te worden.

In de verklaring van de Moederbond — de eerste sinds de gebeurtenissen van 8 december — staat verder dat "in het buitenland vertoevende vakbondsbestuurders niet op eigen gezag activiteiten kunnen ontplooien die het belang van de Moederbond zouden kunnen schaden". Verder worden alle personen die als adviseur van de Moederbond waren aangesteld voor hun diensten bedankt. Moederbond-penningmeester Jhawnie zei in een toelichting tegenover het ANP dat dit inhoudt dat adviseur mr André Haakmat niet namens de Moederbond optreedt, wanneer hij in het Caribisch gebied en elders besprekingen voert en contacten legt. Haakmat was juist gisteren vertrokken naar dit gebied om met vakbonden te spreken over een economische boycot van Suriname.

Lech Walesa wil Rome bezoeken

ROME — Lech Walesa, de vroegere leider van de nu verboden Poolse vakorganisatie Solidariteit, is van plan een reis ta maken naar Rome. Dit heeft de Italiaanse televisie gisteravond vanuit Warschau gemeld. Volgens de televisie wordt Walesa misschien op het Vatikaan ontvangen.



WILLEMSTAD — Twee sleepboten die aan de Grote Werf lagen, werden gisteren beschadigd nadat de olietanker Mormac Sky hen schampte bij het uitvaren van de haven. Dat zich daarbij geen ernstige ongelukken hebben voorgedaan, is een wonder te beschouwen. Op de bovenste foto de Barracuda van IMB die licht beschadigd werd ter hoogte van de brug. Op de andere foto een indruk van de manier waarop de Mormac Sky een rubberen band de zijwand van de sleepboot Smit Salvor indrukte, die daardoor schade opliep. Voor meer details wordt naar pagina 3 verwezen.

Aardbeving in Griekenland

ATHENE — Het Ionische eiland Kefallinia en delen van de westelijke Peloponnesus in Griekenland zijn vanmorgen vroeg opgeschrikt door een krachtige aardbeving die wel schade veroorzaakte maar geen slachtoffers maakte.

Het zwaartepunt van de beving — die 6 op de schaal van Richter aanwees — lag volgens de politie op 40 kilometer van Kefallinia onder de zeebodem. Maandag had hier een nog iets sterkere aardbeving plaats.

De meeste schade aan huizen ontstond in het dorp Killini op de kust van de westelijke Peloponnesus. Veel burgers renden in paniek de straat op toen de aardbeving zich voordeed.

Val Kosmos 1402

Wellicht dit weekeind

WASHINGTON — De "vallende" Sovjet-spionagekunstmaan Kosmos 1402 is sneller gaan dalen. Amerikaanse inlichtingenfunctionarissen zeggen dat zij mogelijk dit weekeinde zou neerkomen.

Amerikanen die de satelliet volgen, gaven geen aanwijzing of het deel van de satelliet dat de kernreactor bevat, in de atmosfeer zal opbranden. Ook werd niet te kennen gegeven wanneer of waar een eventueel intact blijvend deel daarvan zou terechtkomen. Eerder was gemeld dat dit pas in de laatste zeven tot 12 uur mogelijk zou zijn.

Er ontstond groeiende bezorgdheid dat radioactieve delen op land zouden neerkomen zoals in 1978 in een afgelegen deel van Canada was gebeurd.

De op 30 augustus gelanceerde satelliet bevatte ruim 45 kg kernbrandstof om haar radar en andere uitrusting te voeden.

Haakmat wil regionaal verzet tegen Bouterse

DEN HAAG — De Surinaamse ex-minister en adviseur van de Moederbond, André Haakmat, is gisteren van Schiphol vertrokken naar de Verenigde Staten, waar hij vakbondsmensen gaat opzoeken die zijn uitgeweken uit Suriname. Verder wil hij de vakbewegingen in het Caribisch gebied aansporen zich te verzetten tegen het bewind van de militaire machthebber Desi Bouterse. Dit heeft de TROS-radio gemeld.

Bij zijn vertrek van de luchthaven zei Haakmat dat zijn gedachten bij het verzet van de vakbeweging uitgaan naar een "regionale boycot van Surinaamse schepen en vliegtuigen". Hij noemde daarbij de bauxietschepen, die ladingen naar Trinidad brengen en daar overladen voor ontscheping in de VS.

Haakmat zegt dat ongeveer dertig uitgeweken Surinaamse vakbondsmensen in de VS verblijven. Volgens hem ligt het totaal aantal Surinamers dat na de gebeurtenissen van 8 december naar Amerika is gegaan tussen de 500 en 1000.

Tevens wil Haakmat met vooraanstaande politici in hetCaribisch gebied gesprekken voeren over het stopzetten van de Nederlandse hulp aan Suriname. Hij wil die politici "uitleggen waarom Nederland de hulp moest stoppen" en dat dit "gewoon hetgeen is dat het gehele Surinaamse volk van Nederland verwacht". Hierbij wees Haakmat erop dat het de Surinaamse demissionaire minister van Buitenlandse Zaken, Harvey Naarendorp, gelukt is de niet-gebonden landen op de recente bijeenkomst in Nicaragua ertoe te brengen de Nederlandse houding te veroordelen. Naarendorp stelde dat de ontwikkelingen in zijn land karakteristiek zijn voor de "niet aflatende strijd voor politieke en economische onafhankelijkheid en tegen neo-kolonialisme en imperialisme".

Haakmat zei dat het er nu om gaat "de dictatuur uit Suriname te verdrijven en daar een democratische rechtsstaat te vestigen. De strijd om deze omwenteling tot stand te brengen, vraagt altijd materiele offers. Naar de berichten die wij ontvangen uit Suriname zijn de mensen tot deze offers bereid", aldus Haakmat kort voor zijn vertrek.

NORRISTOWN, PENNSYLVANIA — Een 25-jarige zwerver in de Verenigde Staten is gisteren veroordeeld tot executie door middel van de electrische stoel wegens moord op de oud-president van de Lockheed Aircraft Corporation, Courtlandt Gross, zijn vrouw Alexandra en hun huishoudster.

Het vonnis werd opgelegd nadat de jury Roger Buehl uit de buurtschap East Coventry in Pennsylvania na ruim zes uur beraad schuldig had bevonden.

De drievoudige moord had in juli van het vorig jaar plaats in een slaapstad van Philadelphia.

AMSTERDAM — Internationals vriendelijk. Nedlloyd en Ahold zwak. Verzekeringen tamelijk zwak. Bouwers gemakkelijk. Obligaties fors lager. Lokale markt verdeeld.

Thatcher ongehavend uit Falklandonderzoek

Argentijnse aanval niet te voorzien

LONDEN — De Britse regering had de bezetting door Argentinie van de Falkland-eilanden vorig jaar niet kunnen voorzien of voorkomen. Dit is de conclusie van een officieel onderzoek naar het optreden van premier Margaret Thatcher en haar ministers in de Falkland-crisis.

Het rapport van dit onderzoek, dat een half jaar in beslag heeft genomen, komt tot de slotsom dat het niet gerechtvaardigd zou zijn de regering verantwoordelijk te stellen of haar te kritiseren voor het besluit van Argentinie tot militair geweld over te gaan.

Het was niet zonder voldoening dat de in deze kwestie veel geplaagde premier Thatcher het rapport gisteren aan het Lagerhuis presenteerde.

Het onderzoek was op gang gebracht om na te gaan hoe het kwam dat Groot-Brittannie volslagen werd verrast toen Argentijnse troepen op 2 april op de in het zuiden van de Atlantische Oceaan gelegen Falklandeilanden landden. Een gebeurtenis die de toenmalige Britse minister van Buitenlandse Zaken, Lord Carrington, "een grote nationale vernedering" noemde.

De commissie heeft vooral veel aandacht besteed aan de beschuldiging dat de regering zich niets zou hebben aangetrokken van signalen dat Argentinie van plan was de eilanden in te nemen en dat zij had laten doorschemeren dat Engeland niet zou reageren op een dergelijke daad.

Een Britse armada heroverde in juni de Falkland-eilanden, die sinds 1833 een kolonie van Groot Brittannie zijn.

Salvadoriaans verzet valt militaire basis aan

SAN SALVADOR — Ongeveer 500 linkse guerrillastrijders hebben gisteren een militaire basis bestookt in de provincie San Vicente en de omvang van hun jongste offensief uitgebreid.

Terwijl meer dan 4000 van de beste manschappen van de regering een tegenoffensief voorbereiden in de noordoostelijke provincie Morazán, namen de guerrillastrijders posities in rond de basis 100 km ten zuiden van het front in Morazán en vielen hem aan met mortieren en automatische wapens.

Volgens een woordvoerder van de vijfde infanteriebrigade zijn zeven soldaten en 11 guerrillastrijders gedood tijdens de felle gevechten om de basis, in de buurt van het dorpje Tecoluca voordat de guerrillastrijders zich terugtrokken naar stellingen in de heuvels rond de vulkaan San Vicente.

In de afgelopen 10 dagen hebben leden van het nationale bevrijdingsfront Farabundi Marti 18 dorpen en nederzettingen in Morazán veroverd. Dit was voor de regering aanleiding troepen van de door de Verenigde Staten opgeleide bataljons Belloso en Atonal naar de provincie te sturen voor een tegenoffensief.

GRONINGEN — De honderd gedetineerden in het huis van bewaring te Groningen zijn vanmorgen voor een dag in staking gegaan tegen de bezuinigingsplannen van staatssecretaris Korte-Van Hemel.

Chicken

DE ZOVEELSTE poging om de sociale partners eindelijk eens als volwassenen rond de tafel te krijgen om tot een zinvol dialoog te komen, lijkt al in een pril beginstadium schipbreuk te lijden. Daarmee verdwijnen opnieuw serieus bedoelde roepen om meer tolerantie en begrip als sneeuw voor de zon.

Eind verleden jaar begon de centrale overheid met de sociale partners apart bij zich te roepen om te discussieren over wat elk op zijn hart had en over de te volgen sociaal-economische koers in de moeilijke tijden die zijn aangebroken. Dit overleg moet naar planning nog deze maand worden voortgezet.

Twee dagen geleden nodigden de Curacaose werkgevers-vertegenwoordigers KvK en VBC de gezamenlijke Curacaose vakbonden uit voor deelname aan een studie-weekeinde eind deze maand om zo gevolg te geven aan de talloze keren dat is aangedrongen op overleg tussen de sociale partners.

De CFW gaf zich nauwelijks bedenktijd en bedankte direct voor de eer. Reden: er is een cao-conflict met de Suvecu, de vereniging van supermarkthouders. Deze laatste wordt verweten een frontale aanval te hebben gedaan op het bestaansrecht van de vakbonden. Deze actie wordt bovendien gezien als een test-case voor de rest van het bedrijfsleven. Lukt het de Suvecu de CFW kapot te krijgen, dan verwacht die bond weldra meer van soortgelijke anti-sindicale acties, omdat vermoed wordt dat het hele bedrijfsleven achter de Suvecu-strategie schuil gaat. Onder die omstandigheden wordt "borrelen" en "omhelzingen" met werkgevers als hypocriet ervaren.

Afgezien van de vraag of het uberhaupt wel de bedoeling is op dat studie-weekeinde te borrelen of elkaar te omhelzen, moet het voor iedereen duidelijk zijn dat die bijeenkomst in elk geval wel bedoeld is om over dat gebrek aan wederzijds vertrouwen over en weer te praten. Om van gedachten te wisselen over elkanders stellingname, strategieen, tactieken en manieren.

De zegslieden van de bonden lieten vanmorgen zelf weten te willen vernemen of de VBC en KvK zich scharen achter deze glibberige Suvecu-tactiek. Op dat studieweekeinde is er ruim de gelegenheid om die vraag te stellen én daarop antwoord te krijgen. Dat antwoord komt zeker niet vanzelf aanwaaien bij de vakbonden.

Het geschil tussen CFW en Suvecu is wel het meest actuele voorbeeld van een ontbreken van vruchtbare samenwerking tussen werkgevers en werknemers, gestoeld op een groot onderling wantrouwen. Die zaak kan bij uitstek dienen als een waardevol onderwerp voor een "case study" op dat studieweekeinde.

CFW's weigering om in te gaan op het aanbod van VBC en KvK heeft zich echter alras als een olievlek op het water uitgebreid tot andere vakbonden. Niet alleen de Sitek, maar ook diverse andere vakbonden zien van deelname aan het studieweekeinde af om dezelfde redenen als de CFW.

Hiermee zetten zij zich zelf echter lelijk te kijk. Het zijn dezelfde vakbonden die geen gelegenheid voorbij laten gaan om de politici te verwijten zich druk te maken om partijpolitiek geleuter in plaats dat die zich in het algemeen belang tezamen inzetten en eensgezind de problemen te lijf gaan. Zij slaan nu zelf een voorstel voor overleg waar samenwerking uit zou moeten rollen, bedoeld om een brug te slaan over de brede kloof die er door de jaren is ontstaan tussen beide partners, in de wind. Hoe kunnen deze bondsleiders nog ooit met gevoel voor eigenwaarde menen zich bestraffend te kunnen uitlaten ten opzichte van onwillende bestuurders en politici?

Daar waar men heel in de verte vaag wat schimmen denkt waar te nemen, zien de vakbonden al meteen spoken. Zonder de bedoeling te hebben de laatste zet van Suvecu goed te praten, moet toch opgemerkt worden dat de bonden moeten leren om

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie; F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie). Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie; Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222; fotografe: Olga Schats tel.: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH, Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v. tel.: 70503, 7-5-4, 7-3-4. Gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607/43647 of guster Daal, tel.: 76728.
KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79567.
DIVERSEN
AUGUSTINUS BOEKHANDEL: 19.30-21.30 uur leermiddelententoonstelling-Centro di Bario Pietermaai.
FESSKA: 20.00-22.00 uur bijbelcursus over het "Oude Testament"-Universiteit van de Nederlandse Antillen.

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag en woensdag is er lezing in verschillende wijken; 19.30 uur woensdag- en zaterdagavond introductie-lezing-Concordiastraat 24.
BARBER: 20.00 uur woensdagavond-Sentro Social y DeportivoBarber.
BRIEVENGAT: 19.30 uur woensdagavond-Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: 19.30 uur woensdagavond-Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: 19.30 uur maandagavond-Schotborgschool.
DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista West (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 uur "Royal Viking Sea" (San Francisco); 08.30-17.30 uur "Nordic Prince" (Miami)-vert. SELMA.

LIONSCLUB: 12.30 uur dinnermeeting-Rust & Burgh spreker: prof. dr L.Hermans.

VERENIGING BEDRIJFSLEVEN CURAÇAO: 15.00-17.00/18.00-20.00 uur aanvang cursus rapid reading.

RADULPHUS COLLEGE: 08.00-12.00 uur conferencianan vocacional.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiastraat, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEKA ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.
SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.30-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
TEMPEL GALLERY: openingstijden: dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN
CINELANDIA: tot nader order gesloten wegens reparatiewerkzaamheden.

THEATER DE TEMPEL: geen voorstelling.

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur *E.T.* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 cultuur & opvoeding; 17.30 biba salú; 18.00 rancho del pájaro amarillo; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 telenovela: Dancin' days; 19.30 EVD; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 real people; 21.00 national geographic; 21.30 60 minutes; 23.00 sluiting.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Triduum Altagracia feest en slot Roepingenweek

WILLEMSTAD — Tijdens het triduum in de Altagracia kerk te Steenrijk voor het parochiefeest verzorgt de Dominicaanse aartsbisschop J.A. Flores de preek. Het triduum is dinsdag al begonnen, het Altagracia feest is vrijdag.

Vanavond en morgenavond wordt er om half zeven 's avonds het Rozenkransgebed gebeden, waarna om zeven uur de misviering volgt. Vanavond zingt het koor van R. Yankey, morgenavond het jongerenkoor onder leiding van de paters Salesianen. Vrijdag is er 's morgens om negen uur een misviering. 's Middags om vier uur is er in het parochiecentrum een ontmoeting tussen mgr J. Flores met de priesters en de religieuzen uit het bisdom over de Roepingenweek, welke vrijdag sluit.

Om zeven uur is de misviering op de speelplaats van de Martin Luther King school. Dan wordt ook de Roepingenweek afgesloten. In deze viering gaan voor de bisschoppen Flores van Santo Domingo en Wim Ellis van Willemstad met alle priesters die dan aanwezig kunnen zijn met onder meer de Dominicaanse priester Benito Angeles. Deze heeft samen met de student Martin Castillo de Roepingenweek op Curacao gehouden. De zang wordt verzorgd door het versterkte gemengde parochiele koor van de Steenrijk-parochie en het Steenrijkse jeugdkoor.

Dagelijks is er gelegenheid tot een persoonlijke biecht voor en na de misviering van zeven uur 's avonds. Degene die bloemen willen sturen kunnen dat het beste doen vóór vrijdag. De kinderen, die verleden jaar hun eerste communie hebben gedaan worden gevraagd in hun feestkleding te komen, hetgeen dan geldt voor de meisjes. Dit voor de processie.

Maatschappijen ontevreden

Curinta berekent beveiligingstarief

WILLEMSTAD — De luchtvaartmaatschappijen die op Curacao opereren hebben samen om een gesprek gevraagd met het Bestuurscollege naar aanleiding van de beslissing van Curinta N.V. (luchthavenbedrijf) om per 15 januari twee gulden te heffen voor elke vertrekkende passagier voor gebruik van het beveiligingssysteem op de luchthaven.

De luchtvaartmaatschappijen vinden dat zij op te korte termijn (op 13 januari) zijn ingelicht dat zij de twee gulden per passagier moesten gaan betalen. Bovendien vinden zij twee gulden per passagier te hoog daar andere luchthavens in de regio gemiddeld maar 30 à 32 dollarcent per passagier berekenen voor gebruik van de faciliteiten van beveiliging. Op Aruba wordt ook een soortgelijk tarief berekend dat ook niet boven de één gulden per passagier uitkomt.

Desgevraagd vernam de Amigoe van de heer Marcelo Janzen van Curinta N.V. dat sinds 1981 het tarief van twee gulden is bepaald en dat dit aan de luchtvaartmaatschappijen is meegedeeld. Men is echter niet overgegaan tot daadwerkelijke heffing ervan omdat de eilandsverordening hiervoor niet klaar was. Volgens Janzen is het niet zeker dat de twee gulden voldoende zal zijn om de kosten die gemoeid zijn bij "screening" van de passagiers te dekken, gezien het feit dat het tarief al bijna drie jaar geleden is berekend en het aantal reizigers is gedaald.

Janzen zei niet op de hoogte te zijn van een eventuele ontevredenheid van de luchtvaartmaatschappijen over het heffen van het tarief. "Dat is mij niet gebleken uit correspondentie die met de maatschappijen gevoerd is", zei hij. Volgens Janzen heeft het luchthavenbedrijf vorig jaar naar alle waarschijnlijkheid met verlies gedraaid, gedeeltelijk omdat er geld is uitgegeven voor het installeren van het nieuwe beveiligingssysteem en omdat het opereren van het systeem helemaal voor rekening van de luchthaven zelf is geweest. Andere factoren die hebben bijgedragen aan het verlies is het feit dat de landingsgelden niet zijn verhoogd en dat het aantal passagiers dat gebruik maakte van het vliegveld gedaald is. Janzen zag niet in waarom de luchtvaartmaatschappijen het tarief niet zouden kunnen betalen: "Als wij de screening niet doen dan moeten de maatschappijen het toch zelf doen" en zelf ook voor de kosten opdraaien, aldus Janzen. Hij voegde eraan toe dat de ALM een tijdje zelf personeel had aangesteld om de screening uit te voeren en dat Eastern Airlines met de luchthaven overeen was gekomen dat het luchthavenpersoneel tegen betaling de screening van Eastern-passagiers zou doen.

12 Aanrijdingen in dinsdagverkeer

WILLEMSTAD — Het verkeer van dinsdag leverde op Curacao gelukkig weer geen gewonden op. Wel waren er een totaal van twaalf aanrijdingen, met een gezamenlijke blikschade van 22.900 gulden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.



KRALENDIJK — Minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis tijdens zijn orientatiebezoek aan het Bonaireaanse postkantoor. Geheel rechts legt de heer Martis hoofd van het Postkantoor de problemen uit aan minister Ellis (tweede van rechts)

Beklag PvdA over hoogte KLM-tarieven

DEN HAAG — De Partij van de Arbeid wil dat Nederland financiele steun blijft geven aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen in Willemstad.

In de Tweede Kamer heeft het Kamerlid Wijnie Jabaay er vandaag bij minister Jan de Koning, Antilliaanse Zaken, op aangedrongen af te zien van zijn plan om met ingang van 1983 de subsidie aan de UNA stop te zetten.

"Dat gaat zomaar niet", voegde mevrouw Jabaay tijdens het begrotingsdebat over de begroting van het Kabinet voor Antilliaanse Zaken minister De Koning toe. Zij wil dat over het plan van de minister een apart debat wordt gehouden.

"Het komt mij logischer voor om mensen op te leiden in eigen omgeving dan ze verplicht naar Nederland te laten reizen om ze vervolgens teveel volgens Nederlandse normen en maatstaven te laten scholen", zei het PvdA-Kamerlid.

Met name moet de Nederlandse regering volgens Wijnie Jabaay financiele steun geven voor bij het oprichten van een afdeling fiscaal recht aan de Antilliaanse universiteit. "Er zijn miljoenen te verdienen als er op de Antillen een goed apparaat van de belastingdienst op boten wordt gezet", geloofde zij.

Kamerlid Jabaay:

UNA-subsidie handhaven

DEN HAAG — De PvdA vindt dat de vliegtarieven tussen Nederland en de Antillen nu eindelijk eens fors verlaagd moeten worden.

In de Tweede Kamer heeft het PvdA-Kamerlid zich vandaag bij minister Jan de Koning (Antilliaanse Zaken) beklaagd dat de luchtvaarttarieven zo schrikbarend hoog blijven. "Hoe kun je in vredesnaam culturele contacten bevorderen met zulke gigantische hoge tarieven?" riep mevrouw Jabaay uit. "Terwijl je voor ongeveer 1230 gulden heen en weer naar Los Angeles vliegt, moet je voor een ticket naar het laatste stukje tropisch Nederland soms tweeeneenhalf keer zoveel betalen".

(De Amigoe maakte toevallig gisteren de aankondiging bekend van verhoging van deze tarieven gedurende dit jaar met totaal vijftien procent. Dat besluit is genomen na consultatie van een speciale Antilliaans-Nederlandse "ticket"-commissie — RED)

Minister bekijkt problemen in postkantoor

KRALENDIJK — Afgelopen maandag bezocht minister C.H.R.L. Ellis van Verkeer en Vervoer het postkantoor van Bonaire om zich op de hoogte te stellen van de situatie aldaar. Zoals bekend hebben de postbeambten reeds meerdere malen te kennen gegeven, dat de situ[atie] in het Postkantoor nauwel[ijks] aanvaardbaar is. In tijden [van] hevige regenval heeft het P[ost]kantoor veel waterover[last] gehad, zowel door overstrom[ing] als lekkage. Reeds verschill[ende] malen was er een nieuw geb[ouw] gevraagd, zodat de w[erk]zaamheden beter uitgev[oerd] konden worden. Minister E[llis] werd er bij zijn orientatiebe[zoek] ook van op de hoogte gebra[cht] dat er niet genoeg werkruim[te] voor de beambten, terwij[l] nog veel meer niet ov[er]eenkomstig een goede w[erk]situatie was. Uitgebreid sp[rak] de Minister met de post[be]ambten en met het hoofd [van] het Postkantoor Papachi Ma[rtis] over de problemen waarme[e] werknemers elke dag opni[euw] geconfronteerd worden.

Pensioen leden BC's en raden Bovenwinden en Bonaire in onderzoek

WILLEMSTAD — Voordat er een pensioenregeling tot stand komt voor leden van de Eilandsraden en voor gedeputeerden van Bonaire en de Bovenwinden, wil de centrale regering de financiele gevolgen daarvan kunnen overzien. Dat heeft de overheid geantwoord op vragen daaromtrent vanuit de Staten.

Reeds lange tijd zit er een voorstel in de ambtelijke molen om de toelagen voor gedeputeerden van Bonaire en de [Bo]venwinden te verhogen. Dat [zou] moeten zijn gebeurd per 1 [ja]nuari 1980. Dat is ook al uit[ge]voerd bij wijze van voorsc[hot] per die datum. De bedoeling [is] om alsnog een wettelijke b[asis] te geven aan die al doorgev[oerde] de verhogingen. De reger[ing] motiveert deze aanpak al[s] "Aangezien de redelijkheid [van] het voorstel naar het oor[deel] van de regering moeilijk v[oor] betwisting vatbaar is, heeft [zij] zich veroorloofd vooruitlop[end] op de goedkeuring van de St[a]ten, de uitbetaling te do[en] plaatsvinden, waardoor voor[ko]men werd dat de gedeputeerd[en] al te lang zouden moeten wa[ch]ten voordat zij hun verhoog[de] toelage zouden toucheren. [De] regering vertrouwt erop dat [de] Staten, gezien de bijzond[ere] omstandigheden van dit gev[al] voor de handelwijze van de [re]gering begrip kunnen opbr[en]gen". Hierin wordt erkend [dat] het een allesbehalve gewo[ne] stap is om het parlement v[oor] een fait accompli te stellen.

Door enkele Statenleden w[erd] gesuggereerd om de raadsle[den] en gedeputeerden ook in [de] pensioenregeling te laten vall[en]. Naar de regering meedee[lt] wordt momenteel nagega[an] welke financiele lasten dat v[oor] het Land mee zou brengen. Z[o]dra dit onderzoek is afgero[nd] zal van de resultaten vers[lag] worden gedaan aan het par[le]ment, zo belooft minister-pre[si]dent Don Martina.

Diefstal verijdeld

WILLEMSTAD — In de nacht werd de bewoner van een huis te Berg Altena wakker en trof een onbekende man in zijn huis aan. De man vluchtte het huis uit toen hij ontdekt werd. Het bleek dat hij door het forceren van een houten deur binnengekomen was. kennelijk kreeg hij geen kans iets mee te nemen.

IN DE KANTLIJN

MINISTER PRESIDENT Don Martina heeft onlangs in een veel beluisterd radioprogramma zijn bezorgdheid uitgesproken over bepaalde op sensatie beluste tendenzen bij de media. Met name rond de Suriname questie zou, naar zijn mening, een berichtgeving gepleegd zijn over vermeende ontwikkelingen hier, die voor op het eiland verblijvende Surinamers tot gevallen van bedreiging geleid hebben. Terecht vroeg hij de media zich opnieuw te bezinnen op hun taak in de samenleving.

Dat die vraag telkens weer tot een punt van discussie wordt gemaakt is voor het functioneren van de democratie van groot belang. Het is een oppervlakkig misverstand te menen, dat met de vrijheid van drukkers c.q. meningsuiting de democratie als vanzelf gegarandeerd zou zijn.

Niets is minder waar. Een onverantwoord gebruik van dat grondrecht ondermijnt waar het voor bedoeld is en kan tot precies het omgekeerde aanleiding geven. De grote vraag is wat als 'onverantwoordelijk' gebruik bestempeld moet worden. En daarover lopen de meningen nogal uiteen.



door: R. Snow

HET IS bon ton de zogenaamde sensatie-pers per definitie als onverantwoordelijk af te schrijven. Dat veruit de meerderheid van alle krantenlezers in de westerse landen deze produkten met graagte verslindt wordt gemakshalve vergeten.

Wat ook vergeten wordt is, dat de meeste inwoners van de zogenaamde ontwikkelde wereld slechte lezers zijn. De kranten met breed uitgemeten koppen, snel bevatbare zinsneden en grote foto's spelen daar op in. En waarom niet? Er ligt een grote mate van hypocretie ten grondslag aan het altijd weer denigreren van de 'snelle' kranten.

Anderzijds is het niet onbelangrijk om op te merken, dat ook de zogeheten serieuze media juist door hun verpakking uiterst onverantwoord te werk kunnen gaan. De vermenging van informatie en opinie is daar een telkens terugkerend voorbeeld v[an]. Zulk een journalistiek kan [niet] alleen verwarrend maar ook [zelfs] misleidend werken. Een go[ede] dosis relativerend denken is [ten] opzichte van het onderha[vige] onderwerp dan ook op [zijn] plaats.

Wat ook op z'n plaats is, is [be]dachtzaamheid. Het lijdt g[een] twijfel, dat een berichtge[ving] waarbij de feitelijkheid gew[eld] wordt aangedaan om redenen [van] sensatie bevrediging of ideolo[gisch] voedsel geeft aan hen die [de] media tot een instrument [van] volksopvoeding zouden wi[llen] maken. Het einde van de de[mo]cratie is dan wel in het zicht [ge]komen.

WAT DE vraag van Mar[tina] zo moeilijk maakt is, [dat] achter het begrip verantwoo[rde]lijkheid de vraag naar etis[che] uitgangspunten ligt. En juist [op] dat vlak is de westerse we[reld] de afgelopen decennia den[kend] geweest. Ideologische slog[ans] zijn meer in vogue. Maar d[aar] kan geen samenleving van le[ven]. Niet alleen de media zullen z[ich] dan ook moeten bezinnen op [de] gestelde vraag. Wat werkelijk [in] het geding is, is de karakt[er]diepte van geheel de samen[le]ving.

DIEPGAAND ONDERZOEK VAN LOKALE HAVENAUTORITEITEN

Bij aanvaring van tanker en drie sleepboten

Curacao ontsnapt aan ramp

WILLEMSTAD - Het schil scheelde maar een haar of Curacao had gisteren een grote scheepsramp in de haven gekend. Een olie-tanker met zeer explosieve tanks kwam bij het uitvaren in aanvaring met drie sleepboten en liep daarbij flinke schade op. Geen van de tanks ontplofte echter. De tanker ligt momenteel enkele mijlen uit de kust om later op de dag de haven weer binnengevaren te worden en in dok te gaan, nadat het gasvrij is gemaakt. Deze aanvaring, die slechts voor materiele schade zorgde, is bij de haven-autoriteiten in onderzoek. Hoe groot de materiele schade is viel vanmorgen niet te achterhalen.

De Amerikaanse tanker Mormac Sky was naar Curaçao gekomen met een lading ruwe Venezolaanse olie bestemd voor de Shell-raffinaderij. Het meerde aan in het Schottegat. Daar werd de olie overgeladen voor verdere verwerking. Toen dat karwei geklaard was, verliet het schip leeg de Shell-plant, naar PR-man Nils de Paula van Shell Curaçao vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe meedeelde. Er waren op dat moment geen explosieve ladingen als olie of olieproducten aan boord.

Geassisteerd door drie sleepboten en met een loods van het eilandgebied aan boord werd het schip gistermiddag rond één uur het Schottegat uitgevaren naar de Sint Annabaai om vervolgens het ruime sop te kunnen kiezen. Omdat op dat moment de Koningin Emmabrug (pontonbrug) dicht was (voor het scheepverkeer — RED), moest het schip wachten, aldus verluidt het uit bepaalde bronnen.

Zeker is dat het schip op dat moment uit de koers raakte en ter hoogte van een flauwe knik in de Annabaai rechtdoor voer en afstevende op de Grote Werf. Daar lagen op dat moment drie sleepboten bij Smit International afgemeerd.

Twee van deze sleepboten werden door de tanker aangevaren. De Barracuda van de firma IMB liep naar de normen in de scheepvaart lichte schade op daarbij. Een navigatielicht van de boot werd ook gemist. Vermoed wordt dat die door de tanker is afgerukt.

De Smit-sleepboot Smit Salvor werd "gemangeld" tussen de tanker en de kade, zo bevestigde directeur L.Klarenbeek vanochtend. Deze sleepboot werd tegen de rubberen rand op de kade gedrukt, zozeer dat dat rubber zich in de sleepboot perste, waardoor er een flinke deuk ontstond en de wand scheurde. Ook de verschansing van het schip aan één kant werd over een flink stuk ingescheurd.

De sleepboot is naar de heer Klarenbeek vertelde inderdaad verzekerd tegen materiele schade opgelopen bij aanvaringen. Die zaak wordt momenteel ook door Lloyds afgehandeld. Maar die verzekering dekt niet eventuele inkomsten-dervingen als blijkt dat er straks een bergingsopdracht binnenkomt voor het schip waar het niet aan kan voldoen vanwege zijn huidige staat.

De kademuur heeft ter hoogte van Grote Werf geen grote schade opgelopen. Wel is de houten schoeing, aan de rand van de betonnen kademuur, deels versplinterd.

Shell-sleepboot Lima, was bezig geweest met manoeuvres om de tanker te begeleiden door de Annabaai. Die sleepboot werd ook door de Mormac Sky ter hoogte van Fort Nassau tegen de havenkant gedrukt. Daarbij liep het naar de heer De Paula meedeelde, lichte schade op. De reparaties aan deze sleepboot kunnen worden aangehouden tot de volgende dokbeurt van het vaartuig.

De Mormac Sky zelf liep flink wat averij op in tank I, voorin in het schip aan de linkerzijde (bakboord-zijde). Daar ontstond een scheur van enkele meters onder de waterlijn als gevolg van de aanvaring met de sleepboot Smit Salvor, die voor een groot bestaat uit massief staal voor de karweien waarvoor het moet kunnen worden ingezet. De tank liep vol water. Het schip ligt daardoor wat schuin. Aan de achterkant heeft de tanker een grote deuk opgelopen in de zijwand, maar er bestaat geen gevaar dat het schip daar ook water zal maken.

De schade aan de voorzijde maakt wel dat het schip eerst in reparatie moet voordat het zijn route kan vervolgen. Op dit moment ligt de tanker buitengaats te wachten totdat het — vermoedelijk aan het eind van de middag — de haven van Curaçao weer in kan. Het moet eerst gasvrij gemaakt worden. Hoewel het nog niet zeker is, wordt aangenomen dat de tanker bij de Curaçaosche Dok Maatschappij onder handen zal worden genomen. De CDM had de opdracht evenwel tot vanmiddag nog niet binnen, naar ons van die zijde werd meegedeeld.

Over de toedracht van de aanvaring doen twee versies tot op dit moment in lokale scheepvaartkringen de ronde. Volgens de een zou het schip uit zijn roer zijn gevaren. Dat impliceert dat er een defect moet zijn opgetreden in het roer of de stuurmachines. Deze versie wordt in andere kringen bestreden. Het schip is namelijk voor de kust getest op zijn roer en die bleek naar behoren te functioneren. Bij de CDM is ook geen indicatie doorgegeven als zou er een mankement zijn aan het roer of de stuurmachines. Daar is alleen de materiele schade aan bakboordzijde doorgegeven.

Dat leidt automatisch naar de tweede versie volgens welke er een navigatiefout moet zijn gemaakt door de loods aan boord van het schip.

Havenmeester Elsio Sint Jago, vanmorgen voor nader commentaar benaderd, verklaarde slechts dat deze kwestie "in diep onderzoek" is en dat hij geen nadere inlichtingen kon verstrekken in dit stadium.

Naar de Amigoe echter uit welingelichte bronnen verneemt wordt ernstig rekening gehouden met een menselijke fout. Of dat zuiver en alleen op de betrokken ervaren loods kan worden afgeschoven, valt evenwel nog te bezien, omdat naar verluidt de kapitein hoe dan ook medeverantwoordelijk is en blijft; hij ontvangt van de loods adviezen bij het in- en uitvaren van de haven.

Ingeval het een fout van de loods betreft, kan het eilandgebied niet aansprakelijk worden gesteld voor de schade die is opgelopen. Er is nog altijd een artikel van kracht van een Landsverordening daterend van 1937. Daarin staat dat de eilandgebieden niet verantwoordelijk gesteld kunnen worden voor fouten gemaakt door werknemers in dienst van de eilandelijke loodsdienst.

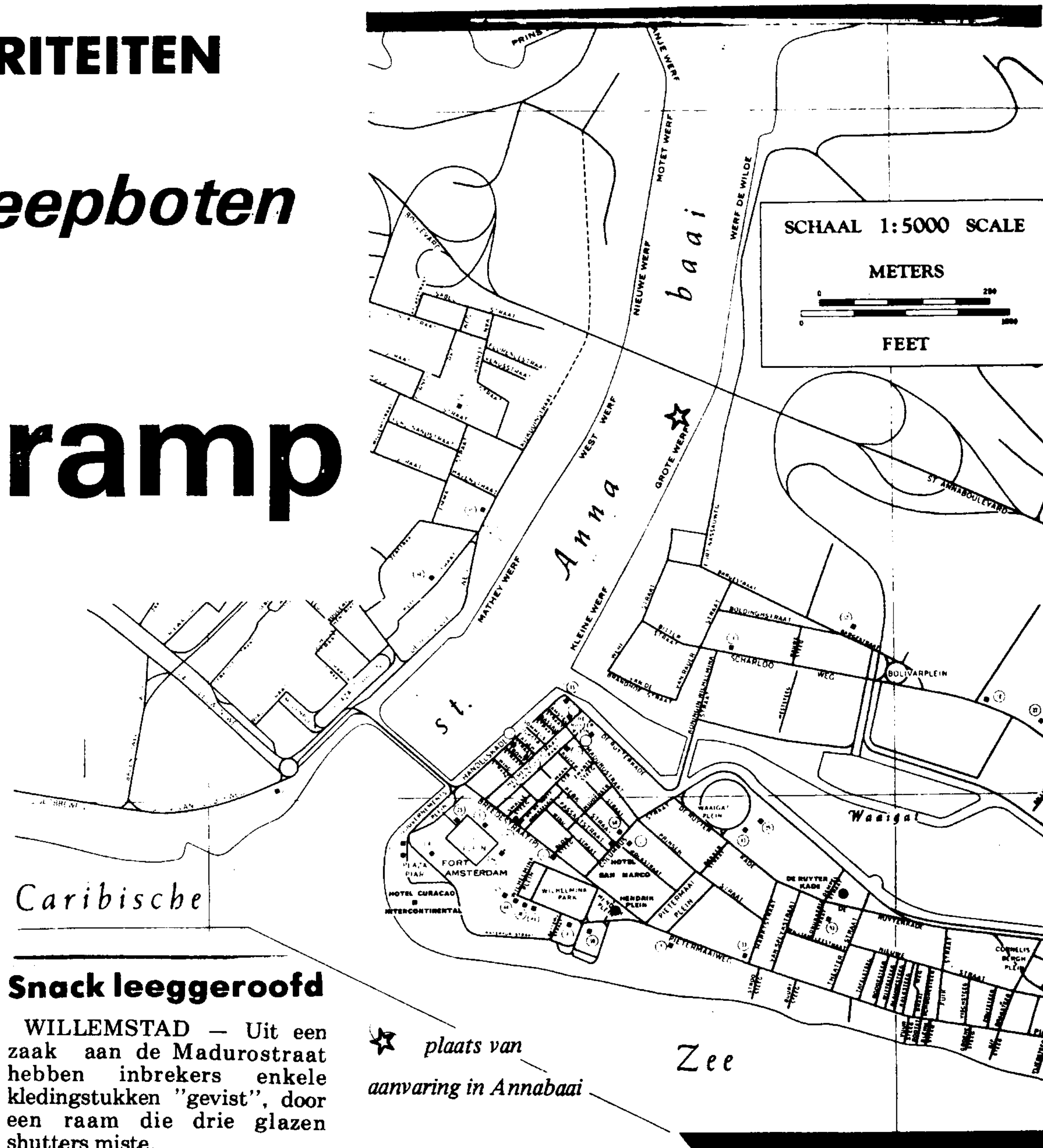
Tot op dit moment zijn de loodsen in dienst van het eilandgebied. Die groep is namelijk niet overgegaan in dienst van de Curaçao Port Authority, waar de voormalige dienst Haven- en Loodswezen wel in is overgevloeid. Omdat er zich de laatste tijd al twee aanvaringen — van minder kaliber weliswaar — hebben voorgedaan en er een geval is van dronkenschap van een loods aan boord van een Russisch schip dat de haven uitvoer, worden strenge optredens verwacht. Vanmiddag wordt reeds overleg gevoerd over maatregelen om aan de structurele kant van deze situatie enige zaken recht te trekken.

Van officiele zijde heeft de Amigoe bevestiging gekregen dat Curaçao bij deze aanvaring ternauwernood ontsnapt is aan een grote ramp.

Deze tanker is opgedeeld in verschillende tanks, waarin uiteenlopende ladingen kunnen worden opgeslagen. Na van een lading olie of olie-producten te zijn ontdaan, blijven er in die tanks gassen hangen. Over het algemeen betreft het explosieve gassen. Er kan echter ook een gradatie in explosie-gevaar worden geregistreerd.

Het toeval — en het geluk — wil dat tank I van de Mormac Sky explosiviteitsgraad van twintig procent had. Daar trad de aanvaring op en het bleef tot die ene tank beperkt en leverde geen verdere problemen op. In enkele andere tanks in datzelfde schip daarentegen was wel een explosiviteitsgraad van 100 honderd procent gemeten. Als die in de knel waren gekomen door de aanvaring, dan was de ramp niet te overzien geweest. Dat had tot een geweldige explosie geleid, zo werd van bevoegde zijde bevestigd. Het schip was voor een deel de lucht ingegaan vanwege een reeks explosies, waarbij grote schade zou zijn toegebracht aan de werven en opstallen in de omgeving, een cruise-schip (de Sun Viking) die aan de andere kant van de haveningang afgemeerd lag. Ook de brug waar de tanker net onder door gevaren was, was dan niet onbeschadigd gebleven. Onder die omstandigheden waren ook mensenlevens te betreuren geweest. De tanker zou in de havenmond zijn gezonken en daarbij ook nog alle overige scheepvaartverkeer in de haven onmogelijk hebben gemaakt.

"Curaçao is door het oog van de naald gekropen", zei een van de zegslieden. "Voor hetzelfde geld was de hele boel de lucht in gevlogen".



plaats van aanvaring in Annabaai

Snack leeggeroofd

WILLEMSTAD — Uit een zaak aan de Madurostraat hebben inbrekers enkele kledingstukken "gevist", door een raam die drie glazen shutters miste.

Boycot vakbonden dialoog met VBC en KvK

Solidariteitsuitingen met CFW en tegen Suvecu

WILLEMSTAD — Verschillende Curaçaose vakbonden hebben zich in de loop van gisteren en vandaag achter de CFW geschaard en het ziet er naar uit dat geen van de vakbonden mee gaat doen aan het sociaal overleg te Coral Cliff.

De vakbond Sitek liet gisteren in haar programma T'asina nos ta mir'e op Z-86 weten dat het overduidelijk is dat de werkgevers proberen de vakbonden te verzwakken en te elimineren. Een goed voorbeeld hiervan is volgens de Sitek het conflict tussen de CFW en de Suvecu.

Gezien het feit dat de werkgevers niet de nodige ernst en bereidheid hebben getoond om te komen tot oplossingen vindt de Sitek het ook niet nodig om deel te nemen aan het sociaal overleg dat georganiseerd wordt op initiatief van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao.

Sitek-zegsvrouwe Jacqueline Cras zei gisteren in het programma van de vakbond dat de Sitek altijd bereid is deel te nemen aan alle dialogen, mits er de nodige ernst en bereidheid en een minimum aan vertrouwen is tussen de gesprekspartners. Maar daar dit niet het geval is zal de vakbond niet meedoen aan het sociaal overleg.

Volgens mej. Cras maakt de Suvecu-strategie deel uit van een manoeuvre tegen het bestaansrecht van het vakbondswezen. De Sitek stelt zich daarom ook solidair op met de CFW en is bereid te strijden om het bestaansrecht van het vakbondswezen te garanderen.

Ook de vakcentrale's SSK en CGTC hebben besloten niet mee te doen aan het sociaal overleg, georganiseerd door de Kamer van Koophandel en de VBC. SSK-voorzitter Roque Koeyers dat het voor hen niet te slikken is dat er wordt getornd aan vastgelegde rechten van de werknemers, zoals momenteel door de Suvecu wordt gedaan. Hij zei dat het ook niet de eerste keer was dat er door een werkgever werd gedreigd met het niet afdragen van contributiegelden. De SSK zal een telegram sturen naar de Suvecu en een brief naar de overheid waarin wordt uitgelegd dat volgens een ILO-resolutie de werkgevers de verplichting dragen contributie van de werknemers af te dragen aan de vakbond.

De secretaris-generaal van de CGTC, Erwin Koense, verklaarde desgevraagd dat de CGTC het huidige "vijandige klimaat" niet geschikt acht voor een sociaal overleg. De vakcentrale CGTC is wel bereid aan een sociaal overleg mee te doen maar dan onder normalere omstandigheden, zei Koense. Bovendien vindt de CGTC dat de Suvecu, "door het tornen aan de rechten van de werknemers" haar boekje te buiten is gegaan.

Het Hof van Justitie heeft maandag het vonnis van het gerecht in eerste aanleg bevestigd, volgens welke de Suvecu niet verplicht is functieuurloon aan de werknemers uit te betalen na afloop van de cao. Ook is gehandhaafd dat de Suvecu daarentegen wel verplicht is om de indexering van haar werknemers te blijven uitbetalen conform de bepalingen in de oude cao.

In september spande de CFW een rechtszaak aan tegen de Suvecu om nakoming van deze twee voorwaarden te eisen. De rechter bepaalde toen dat de indexeringen wel moesten worden uitbetaald maar dat het functieuurloon niet normatief is, dat wil zeggen dat het geen voorwaarde is waar men verplicht is aan tegemoet te komen na afloop van een cao.

Vier contracten met katholieke onderwijzers toch verlengd

WILLEMSTAD — Doordat het aantal afstuderende onderwijzers aan de Pedagogische academie bij nader inzien niet voldoende is voor volgend schooljaar heeft het RK Centraal Schoolbestuur (RKCSB) besloten het contract met vier Nederlandse onderwijzers toch te verlengen.

Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat het Schoolbestuur de studenten van de PA gevraagd heeft waar ze van plan zijn na hun studie te gaan werken. Op grond van het aantal studenten dat voor het openbaar en Protestants onderwijs kiest, is gebleken dat het aantal dat voor het Katholiek onderwijs opteert, niet genoeg is om alle plaatsen te vullen, zo verklaarde mevrouw Jonckheer.

Zoals bekend verklaarde het RKCSB vorig jaar dat het contract van negen Nederlandse onderwijzers niet verlengd is, omdat het aantal afstuderende lokale onderwijzers van de PA genoeg zou zijn om alle functies in het katholieke basisonderwijs te bekleden. Nu dat niet mogelijk blijkt, heeft het Schoolbestuur besloten alsnog het contract met vier van de onderwijzers bij wijze van uitzondering met een jaar te verlengen.

Normaliter vindt verlenging namelijk plaats voor een periode van drie jaar, aldus mevrouw Jonckheer. Het contract is dit keer enkel met een jaar verlengd, omdat volgend schooljaar weer geevalueerd moet worden of de plaatsen in het Katholiek basisonderwijs door lokale onderwijzers zelf ingenomen kunnen worden. Naar mevrouw Jonckheer verklaarde, is de keuze uit het totaal van negen onderwijzers gedaan door deskundige functionarissen van het Schoolbestuur, die menen dat deze vier "de beste" zijn.

Chicken

(Vervolg van pag. 1)

contra-acties op hun acties te zien in hun reele verband. Die moeten daar niet uit gelicht worden en gebruikt worden om stemming te kweken voordat de tegenpartij zelfs maar om tekst en uitleg is gevraagd.

Nog voordat er een redelijke kans is geboden aan een tripartite dialoog volgens het harmonie-model, hebben de vakbonden zich op grond van een conflict tussen een deel van het vakbondswezen en een deel van de werkgeversgroep al in hun loopgraven ingegraven en wordt in feite al met het actiemodel gezwaaid. Deze boycot roept allerlei vermoedens op als durven de bondsleiders hun sociale partners niet confronteren in een open discussie; met andere woorden: "they chicken out". Juist nu de stem van de arbeiders-klasse, gezien de moeilijke tijden die al zijn aangebroken, goed moet kunnen doorklinken in beleidsaangelegenheden, laten de vertegenwoordigers van deze groep het grovelijk afweten.



WILLEMSTAD — Gezaghebber Casseres nodigde onlangs enkele minder bedeelde kinderen uit een middag op zijn verblijf te Sorsaka door te brengen. Het betrof kinderen die in lokale internaten verblijven. Op de foto: mevrouw Casseres (geheel rechts) kijkt toe hoe de kinderen onder begeleiding van een leidster in het zwembad genieten.

CDA en PvdA unaniem in Kamer:

Curacao en rest ook naar autonomie toe

(van onze correspondent)

DEN HAAG — Het CDA, de partij van minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken, houdt er om onverkort aan vast dat over een jaar of tien ook Curacao en de kleinere eilanden van de Antillen onafhankelijk moeten worden. Aan de vooravond van de Ronde Tafel Conferentie over de staatkundige toekomst van de Antillen, heeft het CDA-Kamerlid Willem de Kwaadsteniet duidelijk gemaakt dat — na afscheiding van Aruba — de onafhankelijkheid van de rest van de Antillen niet op de lange baan mag worden geschoven.

De Tweede Kamer, het Nederlandse parlement, debatteert vandaag en morgen met minister Jan de Koning (CDA) over Antilliaanse Zaken. De staatkundige toekomst staat centraal in dit debat.

"Wij hebben geen reden om af te wijken van onze benadering in de afgelopen jaren dat het gewenst is dat het komt tot een onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen, van alle zes de Antilliaanse eilanden, over bijvoorbeeld omstreeks tien jaar", zei De Kwaadsteniet namens het CDA. "Het mag niet zo zijn dat een eiland in beweging is en vijf vanuit een leunstoel rustig toeschouwen. Alle zijn erbij betrokken".

Het CDA werd bijgevallen door de PvdA. "Wij willen de onafhankelijkheid niet opdringen", zei PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaay. "Maar de blik mag niet op oneindig worden gericht. Een overgangsfaseperiode van pakweg tien jaar is redelijk".

De Tweede Kamer zweeg over de staatkundige toekomst van Aruba. Of het eiland een zelfstandige positie binnen het Koninkrijk der Nederlanden (status aparte) krijgt, zal begin maart op de RTC worden beslist. Het CDA, noch de PvdA, wilde op die RTC vooruitlopen.

Net als de PvdA wil het CDA wel dat er een "hecht en duurzaam samenwerkingsverband" tussen Aruba en de rest van de Antillen blijft bestaan". Ook na het onafhankelijk worden", zo voegde De Kwaadsteniet eraan toe. Mevrouw Jabaay: "Zes in één verband is meer dan vijf plus een".

Volgens het CDA-Kamerlid De Kwaadsteniet worden de Antillen straks bij de onafhankelijkheid niet in een "Surinaams avontuur" gestort:

—de onafhankelijkheid van de Antillen zal uitvoeriger en planmatiger worden voorbereid dan intertijd met Suriname het geval was;

—de Antilliaanse onafhankelijkheid wordt vooraf gegaan door een langere overgangsperiode dan de Surinaamse;

—na de onafhankelijkheid van de Antillen blijven Nederland en de eilanden verbonden in een gemenebest.

De Kwaadsteniet: "De ontwikkelingen in Suriname sinds 1975 zijn een waarschuwing die over en weer verstaan is. Er zijn nogal wat verschillen met Suriname die ten voordele van de Antillen uitvallen".

Volgens het PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaay moet de aanloopperiode naar de onafhankelijkheid "zeer bewust" worden gebruikt om ook de economische zelfstandigheid van de Antillen te vergroten. "Zolang de Antillen afhankelijk blijven van Nederland, leren ze niet sociaal-economisch op eigen benen te staan", meende zij.

Ziektebriefje vervalst door ambtenaar

WILLEMSTAD — Er zijn weer verschillende aanhoudingen verricht door de recherche. De 21-jarige man Orlando da S. is aangehouden in verband met diefstal van autoonderdelen. Voorts is een 28-jarige man, werkzaam bij het eilandgebied Curacao, aangehouden omdat hij een ziektebriefje vervalst had. Ook aangehouden is de 43-jarige Rudy R., in verband met heling. Hij heeft enkele gestolen electronische apparaten gekocht.

Kaleidoskop di karnaval

''KU KARNAVAL OCHENTA i tese Korsou lo ta den kabes''. Fuera di ta den kabes, ta manera tur hende ta birando loko loko di kabes. Aktividat na granel i masha hopi tumba mes.

*****

Awenochi tur kandidatanan pa elekshon Reina di PSH mester ta na Bernadette College pa mitar di nochi. Preme [illegible] lo tope [illegible] pa 4'or di atardi na Rust & Burgh.

*****

Djabierne proksimo pa 12'or di merdia inskripshon pa e festival ''Voz di Shol'' ta sera. Tambe tin un ensayo pendiente pa djasabra den kura di Arbeidszorg. Djasabra e programa kompletu lo ser anunsia.

***

Inskripshon pa Reina Hubenil i Prins i Pancho Hubenil ta sera djabierne 21 di yanuari. Un yamada ta bai na tur e partisipantenan pa ta presente djasabra awor 2'or di merdia huntu ku un representante na sede di Komite di Karnaval na Scharloweg 29.

*****

Durante dje reunion ariba menshona ku ta kuminsa 2'or en punto, Komite lo duna tur informashon enkuanto e respektivo elekshonan. Korda bon ku e reunion ta kuminsa 2'or palu palu, mira pa bo tei na ora pa bo no keda afo

*****

Pueblo di Korsou, [illegible] Karnaval i Karnaval ta di [illegible]. [illegible] shon tan desesbel den temporada di Karnaval, ku e anya aki ta kanando hopi bon te ainda., Komite ta pidi - a lo menos si bo por - un donashon finansiero. Komite ta dispone di un kuenta bankario na Maduro & Curiels Bank NV bou di e number 252650. Hopi tiki ta hasi hopi....

*****

TeleCuracao lo transmiti unikamente e ultimo anochi di Festival di Tumba di Karnaval. Sigun informashon ta ''Ompi'' Clarck lo fungi komo maestro di seremonia riba e prome dos dianan i riba e ultimo dia lo ta Hermanito Narvaez. No tabatin ainda MG disponibel pa e Festival....

*****

Komite di Karnaval ta hasi un suplika na henter Pueblo di Korsou pa no hasi uso dje [illegible] kua tin na Sta Cruz djadumingu proksimo. ''Korda ku for di 10'or di mainta 'Karnaval '83 ta hasi un kos na Sta Cruz''. PSH a tuma organisashon kompletu dje dia aki. Armando Huerta lo tei hunto ku tur e Reina nan di PSH [illegible] 8'or lo bai sabi [illegible].

*****

Awenochi entre 7 pa 9'or lo tin e [illegible] di hende [illegible] di Mundu Nobo i Prensa. Korda ku ta bou di Palu Pabou di veld.....

*****

E [illegible] kompositor ku a entrega su tumba no tabata Fortunato [illegible] Anzholt sino Fransisco Tronko. E titulo ta pisa: ''Atami Aki''. Kantante lo ta e dama di semper Ivonne Gumbs, akompanja pa Conido Original ku entre otro Frank Cafsia. Areglista ta Toni Rojas. Kemendi ku Chaco and Company e aña aki ta den Tumba [illegible]

*****

Sigun nos por a komprende di nos amigu Trenkie ta unikamente dos tumba mas a bini [illegible]. Kemendi ku awenochi ta ''tembla tumbla'' [illegible] pa sede di Asosiashon di Musiko. Korda ku ta awenochi ta ultimo dia pa inskripshon pa Festival di Tumba.

*****

Ingezonden

Wij Hollanders.....

INDEPENDENSHI

[illegible]

Wat hier gemeld staat maakt mij ziek, gewoon ,,pisbak'' journalistiek zonder ethiek.
mag ik nu heer uitnaam van de ,,Allerhoogste'' vragen
waar kwam Aruba's sociale zekerheid, het recht en wetgeving vandaan.
[illegible] goed met lege magen? Wie [illegible] te [illegible]
[illegible] de pet, het Hollands klootjesvolk
door [illegible] en met sociaal gevoel
heeft er de [illegible] voor [illegible]
[illegible] zou [illegible]
[illegible] Arubanen
[illegible] Antillianen
uit Holland komt dat geld vandaan
dan nog het paspoort bovendien
door heel de wereld als gezicht gezien
[illegible] ,,Piraterij''
m'n goede man, die tijd is toch reeds lang voorbij:
of leeft Ghij soms nog in 't verleden?
houdt U zich [illegible] het haten
[illegible] Suriname
is [illegible] gebeurd, dan soms reclame voor d'onafhankelijkheid?
[illegible] de [illegible] broederstrijd?
wilt Ghij misschien dat dat ook hier gebeurt?
Nadenken, [illegible] niet !

WILLEM [illegible] VAN DER NEUT
(ARUBA)

Naschrift redactie: Het is beslist niet eerbiedig om te denken te kunnen spreken namens de ''Allerhoogste''.

Man beroofd

SAVANETA — De [illegible] man AF [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dat hij bij [illegible] aangevallen werd door 6 mannen die hem sloegen en schopten. Een van hen nam [illegible] 150 gulden [illegible]. Het de [illegible] werd door [illegible] politie [illegible]

Indische Vereniging Curacao

OPROEP

Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering op donderdag 3 februari 1983 om 20.30 uur in de vergaderzaal te Rust en Burgh, Emmastad.

AGENDA:

1. Opening
2. Goedkeuring notulen ledenvergadering d.d. 26 maart 1982
3. Jaarverslag voorzitter
4. Verslag penningmeester
5. Verslag kascommissie
6. Decharge verlening penningmeester

PAUZE

7. Verkiezing nieuw bestuur
8. Benoeming kascommissie
9. Rondvraag
10. Installatie nieuw bestuur
11. Sluiting

Universiteit van de Nederlandse Antillen

"UITNODIGING"

De UNA vervolgt haar muziekcyclus voor het studiejaar 1982/1983 met een concert te verzorgen door musici uit onze eigen samenleving:

FRANK DAVELAAR	zang
AYA LANDHEER	fluit
VERA STERN	harp
PIM LANDHEER	piano

Het programma zal later bekend gemaakt worden.
Iedereen is van harte welkom!

Plaats : Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen Jan Noorduynweg 111
Datum : 21 januari 1983
Tijd : 20.30 uur.

DE RECTOR MAGNIFICUS

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 9 februari 1983 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van [illegible] notaris of diens waarnemers, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191 te Curaçao, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar worden verkocht:

een perceel grond groot 835 m2, gelegen in het tweede district van Curaçao op Jongbloed, nader omschreven in meetbrief nummer 775 van 26 november 1962, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als CASSANDRAWEG 5.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao en liggen [illegible] ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.

Deze voorwaarden houden o.m. in dat van iedere bieder overlegging van een onherroepelijke bankgarantie voor het bedrag van zijn bod en de veilingkosten verlangd kan worden.

MR. M. VAN DER PLANK,
notaris
Schottegatweg Oost 191
Tel. 7[illegible]

LANDSRADIO

TARIEFS VERHOGING
[illegible]

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *E.T.* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Heaven's gate* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Tilt* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Jennifer* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas: [illegible] ter P.Deeleman via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SAC: 18.00 uur Aruba's children queen election-RCA-stadium.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota, tel.: 29008; te Brazil, tel.: 48301.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van [illegible] uur. Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 45883, toestel 219/225.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag 10.00-12.00 uur te Pamposestraat 15, Dakota.

Centro di Barrio Dakota, Papagaaistraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24230: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Shazam; 17.25 Richie Rich; 17.50 Johnny Quest; 18.15 dance fever; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 taxi (Shut it down II); 20.00 telenoticias; 20.30 Tom Jones show; 21.00 dynasty; 22.00 good times (J.J. and the boss); 22.30 the Benny Hill show; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Min. Croes: beweging Betico Croes kinderleugentje

Regering bereid tot gesprek over RTC na verzoek van MEP

ORANJESTAD — Een kinderleugentje noemde minister van Staatkundige structuur, mr Mito Croes, de verklaring van MEP-leider Betico Croes als zou de bewindsman in Nederland het Arubaanse zelfbeschikkingsrecht hebben verraden door te stellen dat over de toekomt van Aruba de overige eilanden en de Centrale regering zullen beslissen wanneer de MEP blijft weigeren zitting te nemen in de RTC-werkgroep.

De bewindsman ontkende deze uitlating te hebben gedaan en stelde dat iedereen vrij is bij het KABNA na te gaan wat hij allemaal verklaard heeft. Hij stelde in Nederland alleen met zijn collega drs De Koning en met Kabna-functionarissen te hebben gesproken. Van minister De Koning vernam hij diens bezorgdheid over het niet deelnemen van de MEP aan de werkgroep ondanks De Koning's verzoeken zowel op de Antillen als in Nederland aan de MEP om mee te gaan doen.

De besprekingen die minister Croes in Nederland voerde hadden ten doel optimale voorbereidingen te treffen voor de komende Ronde tafel-conferentie (RTC). Tot nu toe - aldus minister Croes - wordt 7 maart aangehouden als aanvangsdatum voor de RTC, die volgens planning vijf dagen in beslag zal nemen. Bij eventuele verandering van deze datum, moet dit wel uiterlijk volgende week geschieden, gezien de voorbereidingen die in Nederland volop aan de gang zijn. Een datumverandering op het laatste moment zal problemen veroorzaken, onder andere met hotelreserveringen.

Op de RTC zal het rapport van de Commissie van zeven als leidraad worden gehanteerd.

Wat betreft de deelnemers werd gesuggereerd om zo dicht mogelijk te blijven bij de laatstgehouden RTC, dus vertegenwoordiging van alle eilanden. Van Nederlandse kant werd minister-president Lubbers als RTC-voorzitter voorgesteld met de vice minister-president van het koninkrijk als zijn vervanger. Minister Croes stelde [illegible] Nederlandse Antillen waarschijnlijk ook deel zal vormen van het presidium.

Van zijn collega De Koning hoorde minister Croes dat de komende RTC niet mag mislukken. Komen de eilanden op de RTC niet tot overeenstemming met elkaar dan blijft de huidige Antilliaanse status quo, als situatie gehandhaafd totdat de eilanden elkaar gevonden hebben. Van Antilliaanse zijde zullen 50 personen op de RTC aanwezig zijn. De vorige keer heeft Nederland de onkosten voor alle eilanden op zich genomen. Ditmaal stelde Nederland voor de onkosten voor de kleinere eilanden te betalen en dat Aruba en Curacao voor hun eigen onkosten moeten opdraaien.

Minister Croes noemde als agendapunten op de RTC: de Status aparte voor Aruba, de positie van de overige vijf eilanden, samenwerking tussen Aruba en de overige eilanden, relatie Aruba-Nederland, institutionele voorwaarden en inhoud boedelscheiding, solidariteitsfonds voor de kleinere eilanden, en follow-up. De minister verklaarde dat zijn persoon bereid is en volgens hem ook de centrale regering om met de MEP te praten over de RTC als deze partij - zoals door zijn partijleider aangekondigd - het initiatief hiertoe neemt. Hij verwacht wel dat er moeilijkheden zouden kunnen komen wanneer de MEP probeert zijn eigen punten en strategie voor de RTC aan de eilanden op te dringen. Minister Croes herinnerde eraan dat deze week de laatste zitting van de werkgroep op Sint Maarten wordt gehouden en dat de eilanden er niet veel voor zullen voelen om helemaal opnieuw te gaan beginnen volgens het model van de MEP. De bewindsman vond dat niet alles op de Antillen steeds weer geplaatst moet worden achter de denkwijze van een enkele partij. De MEP - aldus min. mr Croes - werd bij diverse gelegenheden verzocht zitting te nemen in de werkgroep en wist bovendien ruim van te voren dat de RTC binnen drie maanden na het rapport van de Commissie van zeven zou komen.

Voorzitter Betico Croes:

Onafhankelijkheidscie in goede sfeer bijeen

ORANJESTAD — De raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba vergaderde gisteren onder leiding van de voorzitter Betico Croes. Deze verklaarde in Telenoticias dat de vergadering in goede sfeer was verlopen. De AVP, PPA en RUBA waren niet aanwezig - wel waren aanwezig MEP leden met Rudy Frank en vertegenwoordigers van geestelijkheid, vakbonden en handel. De heer Croes kondigde aan dat de raadscommissie min of meer besloten heeft dat met een motie in de eilandsraad de Arubaanse delegatie naar de RTC zal worden vastgesteld. Hij zou hierin een mogelijkheid openhouden dat ook een plaats voor de oppositiepartijen in de delegatie wordt gereserveerd. [illegible] van de werkgroep op Sint Maarten ter voorbereiding van een en ander, wilde de heer Croes wel weten wat het standpunt van de oppositie in deze zal zijn, namelijk welke partij zij kiezen voor de andere eilanden of om met Aruba mee te doen. Besloten werd dat de raadscommissie ter voorbereiding van de RTC iedere dinsdagmorgen bijeen zal komen. Voorts deelde de heer Croes mee dat de delegatie die zal worden aangewezen om Aruba te vertegenwoordigen bij de RTC het initiatief zal nemen om te gaan praten met de Centrale regering en andere eilanden, niet op basis van politieke partijen maar op basis van eiland.

RTC werkgroep komt nog niet klaar op St Maarten

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — De werkgroep voor de Ronde tafelconferentie (RTC) zal naar zijn voorzitter Lopez Henriquez meent niet klaar komen met zijn werk, zodat nog een volgende vergadering van drie of vier dagen op Aruba of Curacao nodig zal zijn voordat men een protocol kan tekenen.

De voor vanmiddag op het programma staande vergadering is geschorst in afwachting van de overkomst van de experts Clark Gomes Casseres en Don Mansur.

De RTC werkgroep heeft zich vanmorgen bezig gehouden met de externe defensie oftewel de vraag of men deze defensie over zal laten aan een groep van landen of dat Nederland daarbij betrokken blijft.

Over tal van zaken ten aanzien van het rapport van de commissie van 7 heeft men wat men noemt concensus bereikt. Maar er zijn nog verschillende zaken welke opgelost moeten worden.

Over de economische en monetaire gevolgen van de onafhankelijkheid zou men vanmiddag gaan vergaderen. Men heeft er echter de voorkeur aan gegeven om te wachten op de heren Gomes Casseres en mensen die morgen op Sint Maarten worden verwacht vanuit respectievelijk Curacao en Aruba.

Morgen zal minister Mito Croes de bijeenkomst verslag doen van zijn recente reis naar Nederland. Voor morgenavond staat een cocktail party op het programma, welke onder meer wordt aangeboden door de genoemde minister.

In IOWUA-Lago conflict

Bemiddelaar bezig met nieuw voorstel

SAN NICOLAS — Landsbemiddelaar Eddy Maduro zou vanmorgen een gesprek met het IOWUA-bestuur hebben over een nieuw voorstel dat hij voor ogen heeft. Het betreft hier een eerder gedaan voorstel in de beginfase van het conflict doch met enige veranderingen.

Na het gesprek met de IOWUA zal de Landsbemiddelaar vermoedelijk een gesprek hebben met de Lago-directie.

Intussen duurt de Lago-staking nu reeds een maand. Het Lago-bedrijf draait door en voldoet aan zijn internationale en plaatselijke leveranties. De stakers houden zich bezig met piket-lijnen bij de ingangen van Lago.

Na de eerste twaalf stakers die op de Lago-oproep reageerden het werk te hervatten op basis van de voorstellen die ter tafel lagen en door de meerderheid afgelopen vrijdag waren afgestemd, hadden tot gisteren — volgens de Lago-woordvoerder — nog dertig stakers het werk hervat. "Ze komen langzamerhand binnen en verschillende stakers hebben laten weten dat ze wel willen komen werken, maar dat ze bang zijn van de stakers".

Intussen gaf de stakingscommissie een verklaring uit waarin de stakers die het werk hervatten er nog eens op gewezen wordt dat zij door de verklaring te tekenen, die Lago hen laat tekenen, verplicht zijn speciale werkzaamheden te verrichten. De stakers kunnen op het IOWUA-kantoor een copie zien van de verklaring die getekend moet worden.

Een dringend beroep wordt op de Lago-directie-leden gedaan — [illegible] — om te stoppen de stakers te intimideren om te komen werken. Vooral wordt verzocht de woningen van de stakers om die redenen niet te bezoeken omdat dit betekent dat men geen respect heeft voor de beslissing van de meerderheid, aldus de stakingscommissie. De staking duurt nu een maand en een absolute meerderheid staakt nog steeds, aldus de commissie, die de hoop uitspreekt dat Lago met de IOWUA tot overeenkomst zal geraken, waardoor de arbeidsrust weerkeert. De IOWUA is ten allen tijde bereid om nieuwe ideeen te bestuderen om tot een voor de vakbond acceptabele oplossing te komen.



Personalia

HOOFDAGENT JEAN A. Illidge vierde onlangs zijn 30 jarig dienstverband met de overheid en wel bij het politiekorps. Momenteel is de heer Illidge belast met de leiding van het bureau Kinder en Zedenpolitie. Bij de foto: de hoofdagent nam de gebruikelijke enveloppe van wnd. commissaris Kramers in ontvangst, in het bijzijn van zijn superieuren.

Eman vragen over verkiezingsfraude en Bevolkingsbureau

ORANJESTAD — AVP-Eilandsraadslid mr Henny Eman heeft in verband met de geconstateerde verkiezingsfraude bij de verkiezingen voor de Staten aan de gedeputeerde, onder wie het Bevolkingsbureau valt, een zestal vragen gesteld.

Gevraagd wordt of de gedeputeerde op de hoogte is van de gepleegde fraude welke thans voor de rechter in behandeling is. Of de gedeputeerde op de hoogte is dat één van de getuigen verklaarde voor de rechter dat de oproepingskaart van zijn zoon — die reeds twee jaar in het buitenland vertoeft — werd gebruikt door een ander om te gaan stemmen. En dit, terwijl de oproepingskaart nimmer bij hem thuis werd ontvangen?

De heer Eman vraagt daarom aan betrokken gedeputeerde of deze gang van zaken niet in de richting wijst dat er onregelmatigheden op het Bevolkingsbureau hebben plaats gehad?

Als dit het geval is, is de gedeputeerde dan niet van mening dat alles gedaan moet worden om dit in de toekomst te voorkomen?

Tenslotte wordt de gedeputeerde gevraagd of hij bereid is naar eventuele onregelmatigheden op het Bevolkingsbureau een onderzoek te laten instellen. Gezien de ernst van de zaak verwacht mr Henny Eman spoedig antwoord op zijn vragen.

Corruptie advertentie bij hof

ORANJESTAD — Voor het Hof van Justitie had gisteren de behandeling plaats van de zaak in hoger beroep aangespannen door gedeputeerden Daniel Leo en Efrain de Kort tegen de zogenaamde "corruptie-advertentie" van de AVP bij de laatste Statenverkiezingen. Zoals bekend moest de AVP ingevolge het vonnis van de rechter in eerste aanleg, de gedeelten waardoor beide gedeputeerden zich beledigd voelden niet rectificeren. Tijdens de zitting van gisteren werd door de advocaten — mr Rudy Wever voor de gedeputeerden en Flanders voor de AVP — niet gesproken doch alleen pleitnota's overhandigd. Het Hof zal 18 februari in deze zaak vonnis wijzen.

IN VERBAND MET vertragingen bij de ALM kwam het krantenvliegtuig gisteren later op Aruba aan dan gewoonlijk. Hierdoor vond een late bezorging van de Amigoe plaats.

VOOR DE EERSTE MAAL werd op Aruba een Love Boat party gehouden door het Americana hotel voor een groep van 250 gasten van de Bayard Corporation. Met een goed verzorgd poolside buffet, entertainment door Lloyd Baptiste en het Aruba waterballet onder leiding van Angela Hagedoorn werd het een geslaagde avond. Bij de foto enige stafleden van het Americana-hotel met vertegenwoordigers van de Bayard Corporation.



Zakenvaria

Venezuela reis Immaculata-hhs

SANTA CRUZ — De reis van leraren en leerlingen van de Immaculata Huishoudschool (HHS) in Santa Cruz zal toch doorgang vinden, niet meer met de ferry, maar dankzij medewerking van de ALM. De grote groep vertrekt vanmiddag om kwart voor vijf naar Venezuela en wordt woensdag volgende week op Aruba terugverwacht. In Venezuela zullen verschillende interessante plekjes worden bezocht.

AVP: MEP leider buiten politieke werkelijkheid

ORANJESTAD — AVP-leider mr Henny Eman vestigt er in een verklaring de aandacht op dat MEP-leider Betico Croes de afgelopen tijd verklaringen aflegt, waardoor sterk de indruk bestaat dat er iets ernstigs met hem gebeurd is en dat hij niet meer leeft in het huidige dagelijkse politieke leven.

Gisteravond verklaarde hij voor de televisie, aldus mr Henny Eman, dat de partijen AVP, RUBA en PPA vergaderen met de andere eilanden om het standpunt van de andere eilanden voor te bereiden voor de komende RTC. De AVP meent echter dat het volk — dat goed van een en ander op de hoogte is — zich door Betico Croes op deze wijze niet voor de gek laat houden.

Hierna gaat de AVP wederom in op het feit dat de werkgroep geinstalleerd werd naar aanleiding van de regeringsovereenkomst die mede door de MEP werd samengesteld en ondertekend. In deze overeenkomst zijn alle politieke partijen van de Antillen akkoord gegaan dat Aruba de aparte status krijgt binnen twee jaar en dat allen zullen meewerken dat Aruba dit kan bereiken. De handtekening van Betico Croes zelf staat onder deze overeenkomst die nu uitgevoerd wordt.

En nu de partijen van Aruba deze overeenkomst uitvoeren, komt de heer Betico Croes vertellen dat die partijen voorbereidingen voor de andere eilanden treffen. Een dringend beroep wordt door de AVP op de pers gedaan om aan deze ongelofelijke verklaringen van de heer Croes geen aandacht meer te besteden. Voor een serieuze partij als de AVP wordt het moeilijk om telkenmale op dergelijke verklaringen, waarin de heer Croes zich herhaalde malen tegenspreekt, te antwoorden.

Voor Archeologisch museum

Ged. Oduber: de Koolwijk-collectie naar Antillen

ORANJESTAD — Tijdens zijn verblijf in Nederland heeft de gedeputeerde voor Culturele zaken Nelson Oduber van de gelegenheid gebruik gemaakt om weer te spreken over het [illegible] van archeologische vondsten, die onder meer bekend staan als de collectie Koolwijk, en in het rijksmuseum te Leiden zich bevinden. In verband daarmee sprak hij met prof. Pot van dit rijksmuseum om nu Aruba zelf een Archeologisch museum, heeft van deze verzameling, die grotendeels uit vondsten bestaat op Aruba en Curacao en Bonaire, het Aruba gedeelte naar hier te brengen.

Nederland is bereid in deze te helpen en verwacht wordt dat spoedig deze verzameling -- waarover Josseline de Jongh uitvoerig publiceerde -- door de Nederlandse regering via de gevolmachtigd minister in Den Haag aan de Centrale regering zal worden overgedragen. Dit op voorwaarde dat ieder eiland zijn gedeelte hiervan krijgt. Het grootste gedeelte van de Koolwijk collectie is van Aruba. In dit verband wees ged Oduber erop dat in de collectie zich een compleet indianengraf bevindt -- het enige ter wereld -- dat op Aruba opgegraven werd. Hij sprak zijn voldoening uit dat deze vondsten die van historische waarde voor Aruba zijn -- nu spoedig in het Archeologisch museum op Aruba te bewonderen zullen zijn. Hij verwacht dat dit kan geschieden drie maanden na de overdracht. Ged Oduber was dankbaar voor de medewerking van de Nederlandse regering en anderen.

De Amigoe tekent hierbij aan, dat weliswaar betrokken gedeputeerde volkomen terecht deze ontwikkeling bijzonder belangrijk voor Aruba noemde, maar dat hij het toch ook weer niet zo belangrijk vond om alle persmedia van Aruba van deze belangrijke beslissing op de hoogte te stellen. Hier bleek weer eens overduidelijk het gebrek aan verantwoorde voorlichting, schijnbaar ziet men zichzelf -- zeker aan de vooravond van de verkiezingen -- te graag op de tv.

BUBALI — Bij controle op de Smith Boulevard werd een auto gestopt, die bestuurd werd door de 23-jarige man R.K. Hij bleek niet in het bezit te zijn van een rijbewijs. Voorts werden in de auto stukjes folipapier aangetroffen met daarin een witte substantie, hetgeen later cocaine bleek te zijn. Zowel bestuurder R.K. als mede-inzittende A.S. (21) werden voor verder onderzoek ingesloten.

HOMERUN DI CLEMENCIA A RESULTA DESISIVO

Otro derota pa Wild Cats

Twins a laga Tiburones den tereno ku skor di 4-2

WILLEMSTAD — E kampeonato di sòftbòl lokal a kontinua ayeranochi den stadion di SUBT ku dos partido for di kua Pichingolo/Hilton Casino den kategoria femenino AA i Twins/V&M den kategoria maskulino AA, a sali vensedó. E viktoria di mas remarkabel tabata esun kua e ekipo di Twins a logra a kosto di Tiburones/AGT. Ku homerun di dos kareda dje nobato Angelo Clemencia den di shete entrada Twins a laga e ekipo "Tribon" den tereno despues di ku e partido tabata empata 2-2.

E ekipo di Pichingolo ayeranochi no tabatin masha problema pa a mantene nan posishon na kabes dje tabla di posishon. Ku skor di 6-3 e muchanan di manager Taffy de Jongh a derota Wild Cats/Coca Cola i mantene tambe nan racha di invikto den e aktual kampeonato. Norma Carolina a demonstra un tremendo kontrol komo pitcher, limitando su adversarionan di Wild Cats na kuater hit.

Pa Pichingolo: 6 kareda; 6 hit i 1 eror, pitcher ganadó a resulta Norma Carolina mientras ku tres hungadó a konekta di 2-1. Pa Wild Cats: 3 kareda; 4 hit i 4 eror, Rosaline Kinburn a karga e derota, mientras ku Cheritsa Pieternella a konekta di 2-1.

TWINS–TIBURONES

E partido entre Twins i Tiburones a desaroya hopi pareu i e ekiponan a drenta e di shete i ultimo inning ku e partido empata na 2-2. Tabata Angelo Clemencia kende finalmente ta disidi e partido na fabor di Twins ora ku e konekta un homerun ku un kompañero na base.

Pa Twins esaki ta nifika ku awor e ekipo tin un rekòrt di seis gana i ocho perdi, faltando ainda un partido kontra di Fuji. Tiburones entre tantu a finalisa nan aktuashon den e kampeonato regular ku rekòrt di 7-8. Esaki ta nifika ku Twins por forsa un empate ainda ku e ekipo "Tribon" basta nan gana e partido ku tin pendiente pa mayan anochi den stadion di SUBT.

Pitcher ganadó a resulta ayeranochi Eddy Sloop, mientras ku Edsel Henriquez a karga e derota.

Pa Twins: 4 kareda; 7 hit i 2 eror, Elvin Anastasia i Angelo Clemencia a konekta di 3-2.

Pa Tiburones: 2 kareda; 8 hit i 3 eror, Stanley Schoop i Bencho Imperator a bai di 3-2.

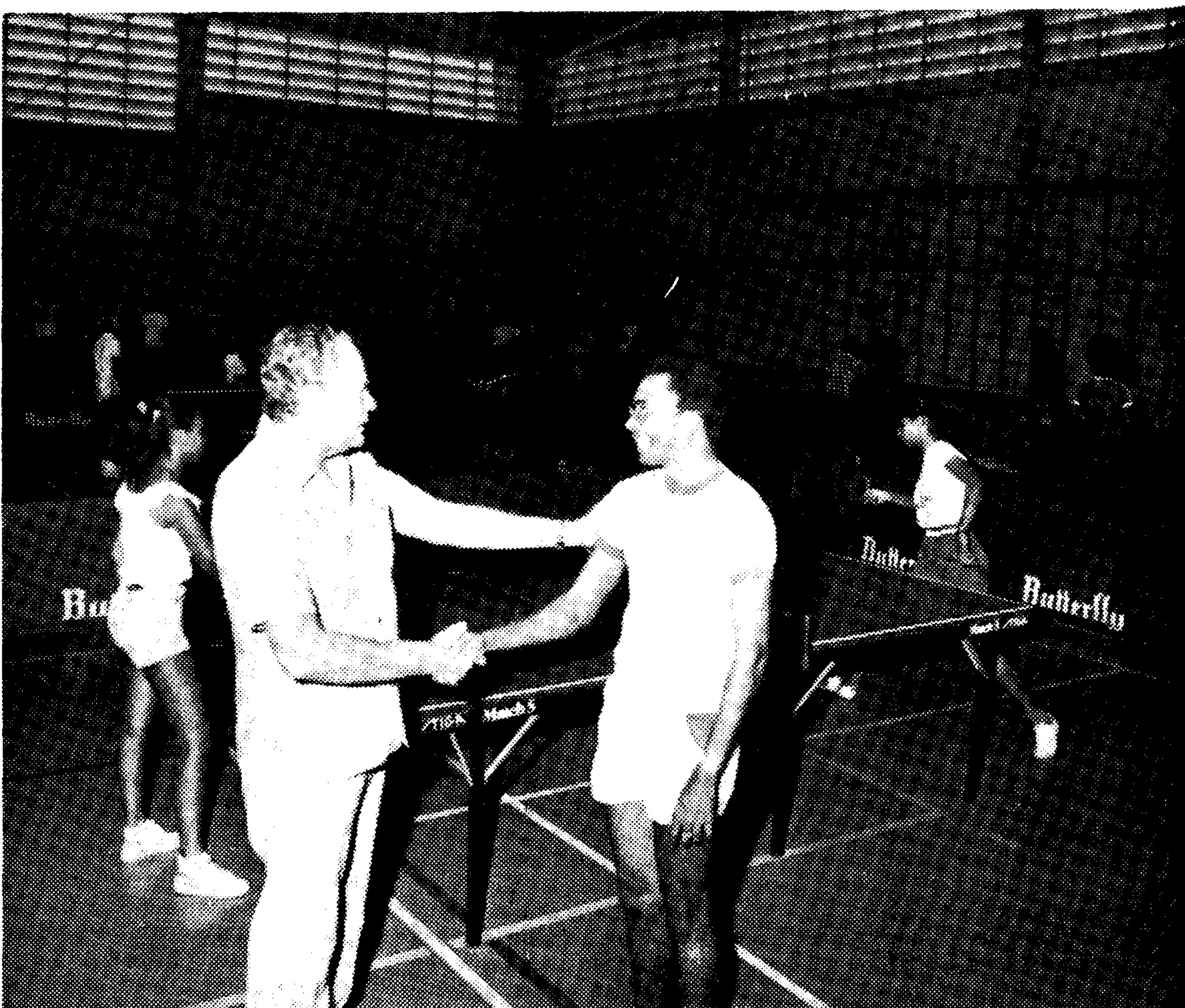
KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den stadion di SUBT ku dos partido; pa mitar di ocho Cardenales ta enfrenta Pichingolo den kategoria femenino superior i pa 9'or Twins ta sali kontra Fuji den un enkuentro sumamente importante pa ambos ekipo, valido pa kategoria maskulino AA.

Hoogovens-schaaktoernooi

WIJK AAN ZEE — De uitslagen uit de vierde ronde van het Hoogovensschaaktoernooi zijn: Nunn (GBr)-Andersson (Zwe) 1/2-1/2; Van der Wiel (Ned)-Scheeren (Ned) 1/2-1/2; Olafsson (IJsl)-Browne (VS) 1/2-1/2; Seirawan (VS)-Kuligowski (Pol) 1-0; Kortsjnoi (Zwi)-Ree (Ned) 1-0; Hort (Tsj)-Speelman (GBr) 1-0; Ribli (Hon)-Hulak (Joe) 1/2-1/2.

De stand na vier ronden is: 1.Andersson, Hulah, Ribli 3; 4.Olafsson, Seirawan 2 1/2; 6.Ree, Nunn, Browne, Scheeren, Kortsjnoi 2; 11.Hort, Van der Wiel 1 1/2; 13.Speelman, Kuligowski 1/2.



WILLEMSTAD — Riba e potret por mira e momentu kaminda señor Koki van Eps di SNAV ta felisitando e presidente dje federashon di ping pong lokal, señor Franklin Mathilda, ku e bon trabou kua nan ta hasiendo pa nos hubentut. Señor Mathilda na su turno mas ku klaru a gradisi señor Van Eps pa e dos mesanan nobo nobo kua SNAV a obsekia e federashon.

Hopi mucha hasiendo uso dje oportunidat pa sinya ping pong

WILLEMSTAD — E federashon di ping pong a habri 1983 ku bastante aktividat i ta trahando serio pa hasi ping pong un deporte popular i bon organisa. E prome proyekto di 1983, kua ta e oportunidat pa tur mucha bou di 16 aña hanya instrukshon tur djadumingu mainta di 10 pa 12'or, serka dirigentenan di e federashon, ta resultando un eksito ya ku tur djadumingu tin bastante mucha ta akudi na e entrenamentunan aki.

E federashon di ping pong kier a manda un gradisimentu espesial pa señor Koki van Eps, kende den representashon di SNAV djadumingu ultimo a hasi entrega di dos mesa na e federashon, komo donashon pa un miho desaroyo di ping pong. Ken mas ta sigi?

Den otro intento pa hisa nivel di nos ping pong, e federashon a konkretisa un proyekto ku un kosto total di $ 5000 pa por a manda Anthony Pieter bai sigi un kurso di entrenador na Hungria kua tin un durashon di 6 luna. Esaki ta e prome kurso pa entrenador di ping pong di tan magnitut i pa e kosto haltu, lo no ta nada stranyo si Anthony Pieter resulta e uniko Latino kende lo sigi e kurso aki. E federashon kier a gradisi gobiernu insular ku a kopera dunando Anthony Pieter liber durante 6 luna pa e por sigi e kurso.

E siman aki tambe e federashon a hanya e grato notisia ku señor Franklin Mathilda a pasa su eksamen pa bira umpire internashonal ku eksito i asina bira e prome Antiyano ku ta gradua komo umpire internashonal di ITTF (e federashon internashonal di ping pong). Den luna di april Franklin Mathilda lo risibi su badge for di man di e ehekutivonan di ITTF durante e kampeonato mundial ku lo tuma luga na Tokio, Hapon.

Di 22 pa 28 di februari Robert Hosé lo representa Korsou den e torneo "Los Mejores de Latino América", kua evento lo tuma luga na Mexico. E siman aki tambe e federashon lo kuminsa ku e torneo patrosina pa Daltino Tours den kua lo partisipa 8 ekipo.

Di 28 pa 30 di yanuari lo ta aki di bishita e selekshon di Boneiru, ku lo hiba un training ku e miho hungadónan di Korsou i lo hunga 4 wega kontra diferente ekipo.

Den luna di februari e federashon di ping pong lo bai introdusi un Liga Pasa Tiempo, esaki ta ping pong rekreativo espesial pa tur esnan riba 27 aña ku no kier hunga ping pong pa kompeti, pero simplemente pa tene e kurpa den kondishon. Ta bai tin dos kategoria uno te ku 40 aña i e otro di 40 pa ariba. Tur esnan ku a yega di hunga ping pong un tempu of ku awor aki ta dal bala de bes en kuando por inskribi pa drenta den Liga Pasa Tiempo.

Garmers na kaminda pa kue titulo femenino

Ultimo buelta kampeonato klup di agedres Janwe

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo a kontinua na sentro di bario Janwé e kampeonato di Klup di Ajedres Janwé, kua ta yegando na su fin. Den grupo di Damas un total di 5 enkuentro a keda selebrá den e penultimo buelta dje kampeonato. E resultadonan di djasabra ultimo ta ku Natalie Stacie no por a kontene Joanne Garmers, kende a logra un viktoria riba dje. Ku e viktoria aki Joanne Garmers a perkura pa ekstende su status di invikto, logrando su di 14 triunfo for di igual kantidat di enkuentro efektuá. Monique Blüme, e mas serkano sigidó di Joanne Garmers ku apenas mitar punto di distansia for di e ultimo aki, a logra un viktoria riba Solange Maduro. Tantu Joanne komo Monique a sigurá por lo menos e subkampeonato i djasabra awor nan ta enfrenta otro den e ultimo buelta den un enkuentro ku sigur lo bai bira hopi interesante. Un empate of viktoria pa Joanne Garmers ta nifika ku e lo bira e promé kampeon femenino di Klup Janwé. Mientras ku Monique Blüme pa titulá kampeon mester logra un viktoria den e kompromiso serio aki.

E otro resultadonan ta lo sigiente: Mariselle Maduro a sufri un derota na man di Cynara Veeris. Bernice Espoza a keda sin presenta i a perde asina kontra Luthmilla Garmers. Mientras ku Solange Maduro a sorprende Saskia Arrendel pa un viktoria.

E tabla di posishon ta (e promé 8 puestonan): 1.Joanne Garmers 14 pt.-14; 2.Monique Blüme 13 1/2-14; 3.Karin Garmers 12-14; 4.Natalie Stacie 11 1/2-14; 5.Roxanne Koeyers 9-15; 6/7.Luthmilla Garmers/Cynara Veeris ambos ku 8 1/2-14; 8.Surella Veeris 7 1/2-15.

GRUPO A

Den grupo A e sigiente resultadonan a keda lográ: David Curiel a triunfa riba Anton Pijpers i asina termina su aktuashon invikto den e grupo en kuestion. Alrun Tokaay tambe a logra un viktoria a kosto di Arthur Rosario. Marc de Maayer a hanya un punto gratis serka Jefgenni Marti. Mientras k'e enkuentro kua anteriormente a keda deskontinua entre Marc de Maayer i Benito Bito a keda suspende te djasabra awor riba petishon di Bito.

E kampeonato lo hanya su kulminashon djasabra awor na Sentro di Bario Janwé ku e sigiente enkuentronan den grupo di Damas: Karin Garmers-Solange Maduro, Saskia Arrendel-Cynara Veeris, Manon den Dunne-Natalie Stacie i e bataya kampeonil sperá pa un i tur entre Joanne Garmers i Monique Blüme. I komo enkuentro di reserva tin Solange Maduro-Luthmilla Garmers. Tur e partidonan aki lo kuminsa pa mas o menos 10'or.

Den grupo A tin solamente dos enkuentro planea kua ta: Marc de Maayer-Benito Bito i Arthur Rosaria-Robert Moron. Ora di komienso lo ta 9'or den grupo A. Tur hende ta bon bini djasabra proksimo na Sentro di Bario Janwé.

Dit jaar toch veel sport in Olympische stad

LOS ANGELES — Hoewel al in 1981 bekend werd dat er in het jaar voor de Spelen om financiele redenen in Los Angeles geen voorolympische wedstrijden gehouden zouden worden staan er op de kalender voor 1983 niet minder dan tien evenementen in acht takken van sport, waarbij gebruik zal worden gemaakt van acht olympische accomodaties. Het hoogtepunt is het atletiekgala in het coliseum, het olympisch stadion, van 23 tot 26 juni, waarvoor alle 170 leden van de Internationale Amateur Athletiek federatie (IAAF) zijn uitgenodigd. Dit evenement wordt met de wedstrijd Verenigde Staten - Oost-Duitsland afgesloten. Drie weken later wordt het Olympische zwemstadion ingewijd met invitatiewedstrijden. Nederland is actief in het waterpolotoernooi om de Finabeker, dat van 7 tot 14 mei in het nabij Los Angeles gelegen Malibu wordt gehouden.

De lijst van sportgebeurtenissen in en bij Los Angeles dit jaar is:

7-14 mei: Waterpolotoernooi om de Finabeker in Malibu; 23-26 juni: invitatiewedstrijden atletiek en Verenigde Staten-Oost-Duitsland in Los Angeles; 23 juni-7 juli: Internationaal concours hippique in Arcadia; 8-10 juli: internationale wielerwedstrijden (weg en baan) in Los Angeles; 14-17 juli: internationale zwemwedstrijden in Los Angeles; 16-17juli: Verenigde Staten - China schoonspringen in Los Angeles; 29 juli-8 augustus: internationale zeilregatta voor Olympische klassen voor Long Beach; 5-7 augustus: Amerikabeker kunstzwemmen in Los Angeles; 24-26 september: internationale wedstrijden roeien en kano op het Casitasmeer; 15-19 october: Wereldkampioenschap junioren moderne vijfkamp in Coto De Caza.

IOC-voorzitter op bezoek

WILLEMSTAD — Volgende week dinsdag verwacht de Nederlandse Antillen hoog bezoek van de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, de heer Juan Antonio Samaranch met echtgenote en de heer Mario Vazquez Raña, voorzitter van de "Asociación de Comités Olimpicos Nacionales" met echtgenote. Zij komen vergezeld van zes andere functionarissen van het IOC.

Softbal toernooi aan voorlaatste wedstrijddag toe

ORANJESTAD — Het gigantische softbaltoernooi van de Amigoe di Aruba softbalclub beleeft aanstaande zondag zijn voorlaatste wedstrijddag, waarin bij softbal de winnaars van de eerste twee zondagen de strijd zullen aanbinden.

In het Kibaima ballpark worden aanstaande zondag de volgende wedstrijden gespeeld: 10.00 uur Pova-DOW Pampers, 11.45 uur Charley's Demonds-Weg Rooi Hundo Stars, 1.30 uur Persona Double Dos-Kibaitha All Stars en 3.15 uur White Label Sluggers-Montaña Braves. Om 12.30 uur wordt de dominowedstrijd gespeeld tegen Deportivo Stadion en Trappers. Dit is een damesstrijd.

Om half zes worden nog drie paren uitgekozen voor de finale van de danswedstrijd van volgende week zondag. Voor de kinderen zullen acht kleine race auto's aanwezig zijn, verzorgd door Playa Liquor Company die ook sponsor is van het softbal-, domino- en dansfeest.

Voor Idefre loop 60 inschrijvingen

ORANJESTAD — Tot en met gisteren hebben 60 deelnemers ingeschreven voor de 18-km IDEFRE-loop van zondag. De wedstrijd begint om half zeven 's morgens bij het Lago Sportpark in San Nicolas en eindigt bij het Plaza Shopping Center in Oranjestad.

In de categorie 15-29 jaar is het de verwachting dat het een nek-aan-nek race zal worden tussen de Arubaanse lopers Willy Willems, Robert Arends, Steve Duzanzon en Theodor Vrolijk. De bekende loper, Ronnie dos Santos, had tot afgelopen dinsdag nog niet ingeschreven, terwijl morgenmiddag half vijf de inschrijving sluit.

Verder wordt verwacht dat in de categorie 30-34 jaar de Arubaanse deelnemer Manuel da Silva felle concurrentie zal krijgen van de Curaçaoenaar Mike Snijders. In de categorie 35-39 jaar zal Fabian Tromp van Aruba zich geplaatst zien tegenover Henk Beers uit Curaçao en in de categorie 45-49 jaar zal Rinus de Graaff van Aruba in Ronald Claes van Curaçao zijn sterkste tegenstander krijgen.

De deelnemers kunnen vanaf vandaag bij het IDEFRE-kantoor hun nummer afhalen. Op de wedstrijddag zullen geen nummers aan deelnemers worden uitgereikt en de laatkomers zullen dan ook niet van de partij kunnen zijn.

Cursus voor fluiten bij adspiranten voetbal

ORANJESTAD — Binnenkort wordt een begin gemaakt met de cursus voor adspirant-voetbalscheidsrechters, georganiseerd door IDEFRE in samenwerking met de Arubaanse voetbalbond. De instructeurs op deze cursus zijn de heren Urlo van Breet, Hubert (Porois) Tromp en Mando Boekhoudt. Belangstellenden voor deze cursus kunnen voor inschrijving terecht bij het IDEFRE-kantoor en de leden van de adspirantencommissie, de heren Nis Hoek (tel.: 23118) of Celestino Croes (24100). In de vergaderzaal van het Wilhelminastadion zal op 26 januari om half negen een vergadering worden gehouden voor de cursisten en instructeurs.

Jong San Nicolas kampioen

ORANJESTAD — Jong San Nicolas is voetbalkampioen geworden bij de grote adspiranten na een klinkende 10-1 zege op San Luis Deportivo. Laatstgenoemde ploeg werd sub-kampioen.

Bij de kleine adspiranten werd RCA subkampioen. De wedstrijd tegen Dakota/Bata eindigde in een 1-1 gelijkspel. Ook in de verlenging kwam geen verandering in de stand, waarna RCA middels penalties met 4-3 won.

Medailles aan kinderen Thorpe teruggegeven

LOS ANGELES — Meer dan 70 jaar nadat de Amerikaanse atleet Jim Thorpe zijn zes gouden en twee zilveren medailles bij het Internationale Olympische Comite (IOC) moest inleveren, hebben zijn kinderen deze terug gekregen. De voorzitter van het IOC, Juan Antonio Samaranch, reikte de plakken dinsdag in Los Angeles aan hen uit. Thorpe, inmiddels overleden, behaalde de medailles in 1912 tijdens de Spelen in Stockholm. Toen later bekend werd dat hij in 1910 beroeps-honkballer was geweest in North-Carolina, ontnam het IOC hem de eretekens. Bij het vorige IOC-congres werd Thorpe in ere hersteld en werd besloten dat de medailles naar zijn erfgenamen zouden gaan.

Coutinho herkozen als voorzitter Braziliaanse voetbalbond

RIO DE JANEIRO — Giulite Coutinho is maandag in Rio de Janeiro herkozen als voorzitter van de Braziliaanse voetbalbond. Hij won de verkiezing tegen Ruben Hoffmeister met 17-8 bij één onthouding. De nieuwe zittingsperiode van Coutinho duurt tot januari 1986.

Door deze verkiezingsuitslag is de kans dat de wereldvoetbalbond (FIFA), onder voorzitterschap van de Braziliaan Joao Havelange, Brazilie het wereldkampioenschap voetbal toewijst, aanzienlijk verkleind. Coutinho is een aartsvijand van Havelange, die verklaarde onder geen beding met de voorzitter aan het wereldkampioenschap te willen werken. Om die reden schoof Havelange Hoffmeister naar voren. Die missie mislukte.

Goede prestaties van lokale spelers

Jeugdtennis toernooi te Sto Domingo

WILLEMSTAD — Elf Curaçaose jeugd-tennissers namen deel aan het XV internationaal jeugdtennis-toernooi te Sto. Domingo, te weten:

meisjes: Annete Coffie, Patricia Dijkhuizen, Brigitte Gonesh, Abigail Paula, Sheilar Hart en Solange Simmons.

jongens: Richard Chapman, Elmar Gerth, Shadforth Paula, Albert Best en Steven Coffie.

WEDSTRIJDEN

Van de meisjes werd het beste resultaat bereikt door Abigail Paula, die tot de semi-finales is doorgedrongen en op een waardevolle derde plaats eindigde.

Bij de jongens waren het Richard Chapman en Steven Coffie die met twee gewonnen wedstrijden een waardevolle achtste plaats wisten te bereiken.

VERLIEZERSRONDE

Bij de meisjes wist Patricia Dijkhuizen (12 jaar) de finale te halen tegen Medina uit Colombia. Echter door regen en doordat het tijdstip van terugkeer van de Curaçaose delegatie niet kon worden gewijzigd, kon deze wedstrijd niet worden uitgespeeld.

Bij de jongens (12 jaar) wist Elmar Gerth zowel het enkel- als dubbelspel te winnen. De overige speelsters en spelers hebben goede wedstrijden gespeeld waarbij echter opmerkbare resultaten uitbleven.

CONCLUSIE

De meeste speelsters en spelers maken teveel onnodige fouten die meer te wijten zijn aan slechte concentratie en aan slordigheid. Voor beweeglijkheid en slagen hoeven zij niet onder te doen voor onze naaste buren. Wel moet er meer vechtlust teweeg gebracht worden en dat er voor elk punt gestreden wordt.

Polyesternet moet spelers beschermen

OSNABRUCK — De Westduitse voetbalclub VFL Osnabruck uit de tweede Bundesliga heeft een nieuw idee om de doelverdedigers en spelers te beschermen tegen gewelddadige fans. Achter de doelen in het stadion "Bremer Brucke" in Osnabruck worden polyesternetten van 20 meter lang en acht meter hoog gespannen, opdat geen flessen, blikjes, stenen en andere gevaarlijke voorwerpen op het veld en naar de spelers geworpen kunnen worden. In de afgelopen maanden hadden bij herhaling stenengooiers achter de doelen verzameld en werden de doelverdedigers onder vuur genomen. De Westduitse voetbalbond had Osnabruck met klem gevraagd dit tegen te gaan.

Bridge club "Korsou"

WILLEMSTAD — De uitslag van de tweede competitieavond van bridgeclub "Korsou", gehouden op afgelopen vrijdag, is als volgt: 1.heren Brown-Moenir Alam 64,94%; 2.mevrouw Van den Ende-heer Dankelman 63,47%; 3.mevrouw Gomes Casseres-heer Hirschberg 60,88%; 4.heren Bok-Mercera 59,25; 5/6.mevrouw Bongers-heer Berend/heren Braightwaight-Broadhurst 54,71%; 7.heren Van der Burg-De Vries 53,90%; 8.heren Beerman-Vos 52,92%; 9.heren Neele-Van Krimpen 51,95%; 10.dames Maas-Bergsma 50,81%; 11.dames Valkenberg-Van Krimpen 50,65%; 12.dames Deelstra-Wosikowski 50,32%. De overige 12 paren behaalden minder dan het gemiddelde van 50%.

Op de genoemde speelavond werd afscheid genomen van het echtpaar Meyboom dat zich binnenkort elders gaat vestigen om van een welverdiend pensioen te genieten. Het sympathieke echtpaar werd bij deze gelegenheid met algehele instemming van de leden benoemd tot lid van verdienste voor het vele en goede werk door beiden verricht voor Bridgeclub Korsou. De bridgewereld hier ziet hen dan ook met lede ogen vertrekken.

WORLD IN A NUTSHEL

PARAMARIBO — Mr Henk Herrenberg, Surinam's ambassador to Holland, has agreed to explore chances for forming a government willing to carry out directives from Army Strongman Desi Bouterse, according to official sources here. Lieutenant-colonel Bouterse asked Mr Herrenberg yesterday "to probe the possibilities of setting up a council of Ministers willing to help rule the country in accordance with fixed policy lines", the official SNA news agency said. He asked for 24 hours time to consider the matter. Mr Herrenberg left Holland for Surinam on December 19 and is reported to have toured other countries in search of aid now that Holland has suspended development cooperation with Surinam. Surinam had been without a civilian government since the Cabinet of Mr Henry Neijhorst resigned following the shooting of at least 15 civilian opponents of the military regime on December 8. The military rulers have had difficulty finding civilians willing to serve in a Cabinet since the shootings. Some of the people asked to accept ministerial portfolios, have since found it advisable to leave the country.

BONN — Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko today strongly criticised US negotiating positions at nuclear disarmament talks in Geneva and called on Washington to show more flexibility. Speaking at a press conference after talks with West German Chancellor Helmut Kohl in Bonn, he said Moscow would never accept the US demand that it scrap all its land-based medium-range missiles. "No, that is ruled out. We will in no case accept this zero option. I think that those who proposed this variant were not guided by serious intentions", he said.

PARIS — Finance Minister of the "group of 10" leading industrial nations and Switzerland today agreed to boost the lending resources which the International Monetary Fund (IMF) can draw on to believe the financial problems of Third-World countries. In a meeting here, they agreed to nearly treble their internal lending facility, the general arrangements to borrow (GAB), with effect from 1984, official sources said. The facility will be increased to 17 billion special drawing rights (18.7 billion dollars) from the present six billion SDRS (6.6 billion dollars). The Ministers agreed to open up the facility to the IMF if it faces a cash shortage in its task of helping countries in financial difficulty to repay debt and reduce balance of payments problems, the sources added. Until now GAB funds have been available only to the group of 10 countries.

LONDON — The British government could not have prevented or foreseen last year's Argentine seizure of the Falkland Islands, an official inquiry into the war's origins found today. The report of the six-month-long inquiry into last year's conflict concluded that it would not be justified in blaming or criticising the government for Argentina's decision to take military action. The findings of the commission were given to parliament by Prime Minister Margaret Thatcher today simultaneously with publication of the report.

BONN — A basis for agreement on the fisheries dispute between Denmark and the European Community was reached in talks here tonight, a West German Foreign Ministry spokesman said. He said Danish Foreign Minister Uffe Ellemann-Jensen, West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher and European Commission president Gaston Thorn were convinced they had found a basis for settling the dispute after an hour of talks. The spokesman said proposals would be put to a meeting of Community Fisheries Ministers in Brussels on January 25. Mr Ellemann-Jensen said he would recommend that his government approve the plan and Mr Genscher, current chairman of the Community's council of Ministers, and Mr Thorn said they would ask other Community governments to accept the proposals. The spokesman added that Denmark has asked for and received clarification on a number of points, but gave no further details.

BONN — Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko, on a visit to West Germany, said Moscow would never accept the United States demand that it scrap all its land-based medium-range missiles in return for Washington abandoning its plans to deploy Cruise and Pershing-2 missiles in Europe.

PARIS — Finance Ministers from the leading industrial nations have agreed to make more than 18 billion dollars in credit available to the International Monetary Fund to help countries struggling with debts and to ease strains on the world financial system.

WASHINGTON — President Reagan and Japanese Prime Minister Yasuhiro Nakasone are to hold an extra meeting to discuss trade and defence wrangles between the two countries. Yesterday, Mr. Reagan called on Japan to allow in more US goods and to speed up its defence efforts.

SINGAPORE — Indonesian Mines and Energy Minister Dr. Subroto said the Organisation of Petroleum Exporting Countries was close to agreement on sharing out the shrunken world oil market. He was optimistic next Sunday's emergency meeting of OPEC Oil Ministers in Geneva would avert a possible price collapse.

UNITED NATIONS — The Security Council extended the mandate of the UN peacekeeping force in Lebanon for six months despite Israel's claim that it was no longer needed. It did not act on Lebanon's request for the force's operations to be expanded.

LONDON — Prime Minister Margaret Thatcher has emerged unscathed from the important political test of an official inquiry into the origins of last year's Falklands war. A special commission said the government could not have foreseen or averted Argentina's seizure of the islands.

BASLE — International banks, alarmed by debt repayment problems of Latin American countries, switched much of their lending to saver western industrialised countries late last summer, banking figures show.

WASHINGTON — The United States announced it would sell one million tonnes of subsidised flour to Egypt in what officials described as the first major retaliation against the European Community's food price subsidies. Last week, President Reagan said the US would combat "unfair" European trade practices.

BONN — The USSR has "completely ruled out" US President Ronald Reagan's "zero option" on reducing medium range missiles in Europe, Soviet Foreign Minister [illegible]

BEIRUT — Israel and Lebanon held substantive discussions on ending their 35-year-old state of war with the assurance that US Middle East Envoy Philip Habib's shuttle diplomacy may speed the withdrawal of foreign forces from Lebanon.

WASHINGTON — President Reagan welcomed Japanese Prime Minister Yasuhiro Nakasone to the White House Tuesday, praising the "alliance" between Washington and Tokyo despite nagging problems of trade and defense.

MANAGUA — OPPONENTS OF Nicaragua's ruling Sandinista National Liberation Front killed a 13-year-old girl and wounded 15 other civilians in an ambush near the Honduran border, officials said.

SAN SALVADOR — A fourth of the Salvadoran army pushed toward guerrilla strongholds near the Honduran border in one of the biggest offensives of the 3-year civil war, military officials said.

ROME — Hundreds of thousands of Italian industrial workers walked off their jobs Tuesday to march through the streets of Italy's major cities as part of a 4-hour general strike to protest government austerity measures.

WASHINGTON — The US State Department expelled a Polish news agency correspondent from the US Tuesday in retaliation for the Polish government's expulsion of UPI correspondent Ruth Gruber last week.

BAGHDAD — Iraq said its warplanes attacked and bombed Iran's main oil export terminal at Kharg Island in the Gulf and a gas plant in the Southern Iranian city of Ahwaz. A communique from the Iraqi high command said Iraqi planes [illegible] production and separation plant for Iranian shelling of Iraqi cities.

ISLAMABAD (PAKISTAN) — Several hundred Afghan soldiers mutinied, mowed down their USSR advisers and fled across the border to Pakistan as Soviet gunships followed in angry pursuit, western diplomats said Tuesday. They said the troops involved in the 3-day rebellion Jan 10-13 were attached to the Kohst garrison in Paktia province.

English Companion

HENRY® By Jack Tippit

BEETLE BAILEY By Mort Walker

QUINCY By Ted Shearer

Jim Henson's MUPPETS

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor AUGUSTINUS BOEKHANDEL is:

Brian Beyer
Finweg 2,
Curaçao.

He has to attend to the office of Amigoe at Scherpenheuvel z/n and his price will be fixed.

★★★★★★★★★★

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

★★★★★★★★★★

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.

Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box 122, on Curacao P.O. Box 577, or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

★★★★★★★★★★★★

Waiting for "Lefty"

WORD SLEUTH ● Artists

D U R E N E E M O H S R C U D
S P I N L A F A R M R G E T O
C D A A I W H I I S T T O C S
O U A L D R A K M H R B E T A
T C F A M U A T A B E Y E O V
O R T F D E C M L Y L A G B E
H O K U K G R R R H T I R E R
W N B A R E E E O O S W A N Y
O O L F R N V M M S I A F E E
N B A U H A E M I O H L A Y O
W I L D H S R Y R A L [illegible] A P

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: WILDLIFE PAINTER

Durer	La Farge	Marin	Turner
Whistler	Ducres	Savely	Pelham
Scott	Tobey	Eakins	Hearne
Homer	Blake	Leoni	

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	69 1/4 + 3/4	I.B.M.	99 5/8 + 1/4
Am. Std.	79 3/8 + [illegible]	I.T.T.	33 + 1/8
Anacomp	18 7/8 + 1/8	K.L.M.	56 7/8 - 1 5/8
[illegible]	22 1/8 - 1/4	Merck	88 + 5/8
Burroughs	48 3/8 + 5/8	Motorola	98 3/4 + 2 1/2
[illegible]	74 1/4 - 1 3/4	N.C.R.	93 3/4 + 1/4
[illegible]	[illegible]	Pepsico	36 5/8 + 3/8
[illegible]	[illegible] 7/8	Pogo Prod.	22 3/8 - 1/4
[illegible]	22 + 1/2	Royal Dutch	36 3/4 + 7/8
[illegible]	[illegible] 1/2	Schlumberger	[illegible]
[illegible]	[illegible] 2 3/8	Shell Oil	[illegible] 3/4 - [illegible]
[illegible]	[illegible] 1/2 - 1/8	Syntex	50 1/2 + 1 3/8
[illegible]	38 7/8 - 1/8	Union Pac.	51 3/8 - 1/2
Genl.Dynamics	35 3/4 + 1/4	U.S. Steel	20 3/8 - 1/8
Genl.El.	96 1/2 - 1/8	West.El.	44 3/4 + 1/8
Genl.Motors	62 3/4 - 1 3/8	Xerox	38 3/4 + 3/8
Dow Jones	1.079,65 - 5,16	Gold	502,50 + 11,40
Six months tay bills	8,30%	Silver	13,11 + 0,31

AMSTERDAM

A.B.N.	299,00	Philips	29,50
AKZO	37,30	Robeco	256,00
Heineken	108,00	Rolinco	241,50
Kon.Olie	97,10	Unilever	192,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	2.74	2.795	2.856
NED GLD	[illegible]	67.46	68.26
BOLIVAR	40.91	41.63	42.48
ZW FRANCS	89.93	90.65	91.48
FR FRANCS	24.87	25.97	26.67
DUITSE MARK	73.47	74.19	74.99
SUR GLD	--	100.07	102.39
IT LIRE	0.97	1.27	1.33

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 20 JANUARI 1983
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR

GEHEEL BANDA ABOU (vanaf Seroe Grandi t/m West Punt).